

## **Rekruttering af studerende fra Kina**

*En undersøgelse af de danske uddannelsesinstitutioners brug af agenter,  
optagelsesprocedurer samt andre landes praksis på området*

**Rapport fra fact-finding mission til Beijing, Kina**

**16. – 22. juni 2007**

## **Indholdsfortegnelse**

Indholdsfortegnelse .....	2
1. Indledning .....	4
2. Markedet for rekruttering af studerende i Kina .....	7
2.1 Udviklingen i antallet af oversøiske kinesiske studerende .....	7
2.2 Efterspørgslen efter lande og uddannelser .....	8
2.3 De studerendes geografiske oprindelsesområde i Kina .....	10
2.4 Agenternes rolle .....	11
2.4.1 Reglerne for agenternes virksomhed .....	11
2.4.2 Behovet for agenter i Kina .....	12
2.4.3 Danske uddannelsesinstitutioners brug af agenter .....	13
2.4.4 Andre landes brug af agenter .....	15
3. Rekruttering .....	16
3.1 De danske optagelsesregler .....	16
3.2 Andre landes krav til uddannelsesmæssig baggrund for studerende fra Kina .....	18
3.3 IELTS – International English Language Testing System. ....	19
3.4 De danske institutioners praksis for optagelse af kinesiske studerende .....	20
3.4.1 Krav til den uddannelsesmæssige baggrund .....	20
3.4.2 Sprogkrav .....	21
3.4.3 Hvem tjekker uddannelsesdokumenterne ved optag af kinesiske studerende i Danmark? .....	22
3.4.4 Hvordan tjekkes sprogkravet? .....	22
3.4.5. Hvem tjekker dokumenter i andre lande? .....	24
4. Andre landes praksis på området .....	25
4.1. Storbritannien .....	25
4.2 Irland .....	26
4.3 Deutscher Akademischer Austausch Dienst – (DAAD) .....	27

**Rekruttering af studerende fra Kina. En undersøgelse af de danske uddannelsesinstitutioners brug af agenter, optagelsesprocedurer samt andre landes praksis på området**

---

4.4 Netherlands Education Support Office, Beijing (NESO).....	28
5. Dokumenter .....	30
5.1 Uddannelsesdokumenter – muligheden for ægthedsvurdering.....	30
5.2 Bankdokumenter .....	31
6. Konsulterede personer, organisationer og myndigheder.....	32
7. Bibliografi.....	36
8. Forkortelser.....	37
9. Bilagsfortegnelse.....	38
Bilag 1: Kort over Kina.....	39
Bilag 2: Code of conduct with respect to international students in Dutch higher education.....	40
Bilag 3: Præsentation af CDGDC.....	55
Bilag 4: Introduktion til Verification Service.....	56
Bilag 5: Eksempel på ægthedsvurdering.....	58
Bilag 6: Eksempel på ægthedsvurdering.....	59
Bilag 7: Eksempel på ægthedsvurdering.....	60
Bilag 8: Eksempel på ægthedsvurdering.....	61
Bilag 9: Spørgsmål til interview af uddannelsesinstitutioner i Danmark .....	62

## **1. Indledning**

Den danske regering har i sin strategi for Danmark i den globale økonomi ”Fremgang, fornyelse og tryghed” understreget, at der skal udarbejdes en strategi for national profilering og markedsføring af Danmark som uddannelsesland ([www.globalisering.dk](http://www.globalisering.dk)). Regeringen og et bredt flertal i Folketinget ønsker, at Danmark og de danske uddannelsesinstitutioner skal være attraktive for udlændinge og vil derfor tiltrække dygtige udenlandske studerende. Baggrunden herfor er, at kvalificerede udenlandske studerende bidrager positivt til studiemiljøerne, indgår i rekrutteringsgrundlaget for forskeruddannelserne og de vil kunne bidrage til at sikre danske virksomheder højt kvalificeret arbejdskraft. Udenlandske studerende vil endvidere kunne øge danske studerendes indsigt i andre kulturer.

Danmark har gennem de senere år modtaget et stadigt stigende antal udenlandske studerende fra en række forskellige lande. Blandt disse lande har Kina gennem de senere år stået som en markant ”afsender” af unge mennesker til de danske uddannelsesinstitutioner. Denne udvikling synes lige nu at fortsætte. På den baggrund og for at medvirke til at få Danmark placeret rigtigt i konkurrencen på det internationale uddannelsesmarked er det derfor vigtigt, at metoder og procedurer, der skal hjælpe de unge kinesere til landet, er så smidige og transparente som muligt. På den anden side viser allerede indhøstet erfaring med at have udenlandske studerende i Danmark, at der kan være et behov for at styrke kontrollen på studieområdet såvel i relation til de ansøgende studerende selv som i relation til de uddannelsesinstitutioner, som ønsker at optage unge udlændinge på deres studier.

CIRIUS, Undervisningsministeriets styrelse for internationalisering af uddannelser og læringsmiljøer, og Udlændingetjeneste er blandt hovedaktørerne i Danmark, der på den ene side skal sikre den størst mulige effektivitet og brugertilfredshed i arbejdet med at få unge kinesere til Danmark og på den anden side sørge for, at de danske ordninger ikke misbruges eller bruges forkert.

CIRIUS, der har til formål at styrke internationaliseringen af de danske uddannelser, vil som en af sine strategiske målsætninger styrke mobilitet og det globale uddannelsessamarbejde ved blandt andet at udvikle kvaliteten af sine ydelser på grundlag af et bedre kendskab til brugerønsker og behov samt ved at påvirke rammevilkårene for institutionernes, de uddannelsessøgendes, lærernes, virksomhedernes og organisationernes engagement i mobilitet og globalt uddannelsessamarbejde.

Udlændingetjeneste, der heroverfor ønsker at forvalte sine opgaver effektivt og fleksibelt med brugerens behov i centrum, vil fremover på studieområdet arbejde med udgangspunkt i studiebekendtgørelsen, der vil indeholde nærmere regler om, hvilke uddannelser og kurser, der skal kunne danne grundlag for opholdstilladelse, regler om varigheden af studieopholdstilladelser, og regler om, at en ansøger kan meddeles afslag på en ansøgning om opholdstilladelse, hvis der er en formodning for, at den reelle hensigt med ansøgningen ikke er at studere i Danmark, eller hvis der tidligere har været problemer med opholdstilladelser givet til udenlandske studerende på den pågældende uddannelsesinstitution, fx hvis en betydelig andel af en uddannelsesinstitutionens udenlandske elever er forsvundet eller på anden måde har misbrugt opholdstilladelsen, eller hvis uddannelsesinstitutionen har rekrutteringsmetoder og lempelige optagelseskrav for udenlandske studerende, som kan tiltrække ansøgere, hvis hensigt reelt ikke er at studere i Danmark.

Nærværende rapport skal ses som en del af en større undersøgelse vedrørende forhold omkring kinesiske studerendes ønsker om at komme til Danmark for at uddanne sig. Undersøgelsen er foretaget i et samarbejde mellem Udlændingetjeneste og CIRIUS. Rapporten vil blive fulgt op af en interviewundersøgelse med udvalgte kinesiske betalingsstuderende ved danske uddannelsesinstitutioner i løbet af efteråret 2007 og en fremlæggelse af hele projektet vil foregå på en Kina-workshop om uddannelse af kinesere i Danmark primo 2008.

Rapporten er blevet udarbejdet dels på baggrund af en række møder i Danmark med relevante uddannelsesinstitutioner samt med repræsentanter fra Den kinesiske Ambassade i København, dels på baggrund af en fact-finding mission til Beijing, Kina. Møderne i Danmark fandt sted over en periode fra slutningen af maj til medio juni 2007. På møderne fik repræsentanter fra uddannelsesinstitutionerne stillet en række spørgsmål om deres erfaringer med kinesiske studerende, herunder deres brug af agenter, udvælgelse af de studerende, de studerendes engelskkundskaber mv. Der henvises til rapportens bilag 9.

Uddannelsesinstitutionerne er udvalgt af CIRIUS blandt institutioner med mange kinesiske studerende, således at alle skoleformer og uddannelsesniveauer, herunder forberedende kurser, er repræsenteret. De længerevarende videregående uddannelser er repræsenteret ved Danmarks Tekniske Universitet (DTU), Roskilde Universitet (RUC) samt Syddansk Universitet (SDU). De mellemlange videregående uddannelser er repræsenteret ved Ingeniørhøjskolen i København og University College Vitus Bering. De korterevarende videregående uddannelser er repræsenteret ved Esbjerg Handelsskole/ Business Academy West, Københavns Tekniske Skole, Niels Brock og Roskilde Handelsskole. Endelig er der udvalgt to højskoler, Andebølle Ungdomshøjskole og Snoghøj Højskole, som har den længste erfaring med rekruttering af kinesiske studerende.

Fact-finding missionen blev foretaget i perioden 16. juni til 22. juni 2007. Fact-finding missionen blev foretaget på grundlag af følgende kommissorium:

*De kinesiske myndigheders forhold til rekrutteringsmarkedet og udenlandske studieophold:*

- Hvilke uddannelser prioriteres?
- Hvordan håndteres licensaftalerne med de autoriserede uddannelsesagenter?

*Hvordan ser markedet for rekruttering ud i Kina?*

- Kontrakter/aftaler med danske og evt. andre udenlandske uddannelsesinstitutioner
- Udvalgelse af de studerende – hvordan foregår det?/ hvor?/ hvornår (løbende eller ”sæsonbetonet”).
- Skolernes optagelseskrav – hvordan forvaltes de i praksis? Foretager agenterne tests?
- Omfatter agenternes arbejde støtte til de studerende i forhold til kinesiske myndigheder, herunder udrejsepapirer m.m.

## Rekruttering af studerende fra Kina. En undersøgelse af de danske uddannelsesinstitutioners brug af agenter, optagelsesprocedurer samt andre landes praksis på området

---

- Omfatter agenternes arbejde forberedelse af og støtte til de studerende i forhold til danske myndigheder herunder opholdstilladelse, visum, billetter etc.?
- Hvordan betales agenterne for deres arbejde – danske skoler/kinesisk studerende?

### *Andre vestlige/europæiske landes sagsbehandling og praksis på området*

- Hvilken form for sagsbehandling varetages af de diplomatiske repræsentationer?
- Har landene (NL/UK?) deres eget ”set up” i forhold til rekruttering til uddannelsesinstitutionerne?

### *Dokumenter*

- Dokumentation for økonomisk formåen, herunder dokumenter udstedt af det kinesiske bankvæsen
- Dokumentation for uddannelsesmæssig baggrund

De informationer, som fremgår af denne rapport, er søgt gengivet så tæt på de konsulterede kilders udsagn som muligt og er således ikke et udtryk for undersøgernes eller CIRIUS's og Udlændingenservices holdninger. En eventuel opfølgning på observationerne vil blive foretaget af andre i CIRIUS og Udlændingenservice

## **2. Markedet for rekruttering af studerende i Kina**

### **2.1 Udviklingen i antallet af oversøiske kinesiske studerende**

Ifølge statistiske oplysninger indsamlet af International Organization for Migration (IOM) rejste mere end 100.000 kinesere ud af landet om året for at studere i udlandet i perioden 2002 til 2006, og cirka 90 % af disse var selvfinansierede. I samme periode returnerede cirka 25 % af det samlede antal studerende til Kina.

Nedenstående tabel over oversøiske kinesiske studerende bygger på oplysninger indsamlet af IOM via Det kinesiske Undervisningsministerium:

<b>År</b>	<b>Udrejste (pr. år)</b>	<b>Hjemvendte (pr. År)</b>	<b>Totalt antal udrejste siden 1978 (kumulativt)</b>	<b>Totalt antal hjemvendte (kumulativt)</b>	<b>Totalt antal studerende med ophold i udlandet (kumulativt)</b>	<b>Totalt antal studerende med løbende studie-oph. till. (kumulativt)</b>
2003	117.300	20.100	700.200	172.800	527.400	356.000
2004	114.700	25.000	815.000	198.000	617.000	427.000
2005	118.500	35.000	933.400	232.900	700.500	512.800
2006	134.000	42.000	1.067.000	275.000	792.000	583.000

Globalt set udgør oversøiske kinesiske studerende 14 % af det samlede antal internationale studerende. Kina er således verdens største leverandør af udenlandske studerende ifølge IOM. Set i lyset af den fortsatte økonomiske vækst i Kina vurderede IOM, at antallet af kinesiske studerende, som rejser udenlands, vil fortsætte med en stigning på et højt niveau og dermed repræsentere en meget vigtig kilde til oversøisk kinesisk migration. IOM oplyste endelig, at kun 3 % af de selvbetalende studerende vendte hjem i perioden 1978-2006.

Ifølge mr. Tao, Department of International Cooperation and Exchanges, Ministry of Education, har det kinesiske uddannelsessystem ikke kapacitet til at møde efterspørgslen efter videregående uddannelse i Kina, idet kun cirka 25 % af de, der tager en studentereksamen, har mulighed for at fortsætte på de højere læreanstalter, herunder universiteterne. Det officielle Kina opfordrer derfor de studerende til at søge udenlands for at få en højere uddannelse. Flere og flere yngre studerende rejser også udenlands, og gennem de seneste 4 år er cirka 100.000 studerende taget udenlands pr. år.

Marcel Roijen, First Secretary, Development and Cooperation Section of the Delegation of the European Union, oplyste, at der nu er ved at være mere fokus på migration af kinesiske studerende til EU-landene, men at det samtidigt er et emne, som er svært at samarbejde omkring pga. konkurrencen om de studerende.

## Rekruttering af studerende fra Kina. En undersøgelse af de danske uddannelsesinstitutioners brug af agenter, optagelsesprocedurer samt andre landes praksis på området

---

Antallet af kinesiske studerende i udvalgte EU-lande fremgår af nedenstående tabel, som er baseret på tal indsamlet af EU-delegationen umiddelbart før missionens besøg:

Antal kinesiske studerende	Storbritannien	Frankrig	Tyskland	Italien
I alt	60.000	25 – 30.000	27.000	3.000
Nye i 2006	21.000	8.000	6-7.000	1.000

I princippet er der ifølge Marcel Roijen fra EU-delegationen ud- og indrejse kontrol i Kina, og de kinesiske ambassader registrerer også hvilke kinesere, der opholder sig i det pågældende land,<sup>1</sup> herunder personer hvis opholdstilladelser er udløbet ("overstayers"). I praksis udøver de kinesiske myndigheder ikke tvang i forhold til returnering til Kina. Marcel Roijen fremhævede, at kun cirka 25 % af det totale antal kinesiske studerende, som er rejst udenlands i perioden 1978-2006, er vendt hjem (275.000 ud af 1.060 millioner).

Han oplyste ligeledes, at der i Kina i dag er et stort behov for uddannelsesmæssige kompetencer, og at den kinesiske regering derfor har iværksat flere programmer for at tilskynde kinesiske studerende i udlandet til at vende tilbage, herunder blandt andet et naturvidenskabeligt forskningsprogram, hvor kinesere under 44 år, som har taget en phd-grad i udlandet får særligt favorable vilkår, hvis de vender hjem. Der er andre programmer, hvor kinesere i udlandet bliver tilbudt fri bolig og en løn, der er 5-8 gange højere end standard, hvis de vender tilbage for at arbejde - også i en kortere periode på 6-12 måneder.

Maggie Zhang fra NESO påpegede, at antallet af nye udenlandske studerende i Kina pr. år er højere end antallet af kinesiske studerende, som rejser ud pr. år. I 2006 udgjorde antallet af udenlandske studerende i Kina 160.000, heraf kommer mange ifølge NESO fra andre asiatiske lande. NESO understregede endvidere, at antallet af kinesere, som vender hjem, er steget, og at det i dag er attraktivt for kinesere at vende hjem, idet uddannede kinesere bliver begunstiget med gode stillinger og skattefritagelse.

### 2.2 Efterspørgslen efter lande og uddannelser

IOM oplyste, at favoritdestinationerne for kinesiske studerende traditionelt har været USA, Australien, Canada og Storbritannien pga. deres fordele i forhold til kvaliteten af uddannelser samt immigrations- og beskæftigelsespotentialer i disse lande. Asiatiske lande så som Sydkorea og Singapore tiltrækker også kinesiske studerende pga. deres lavere leveomkostninger og lavere priser på uddannelse. Tyskland og Frankrig er også attraktive studielande, idet der ikke er nogen betaling for uddannelser i disse lande. Endelig er Italien og Spanien begyndt at være destinationer for kinesiske studerende.

---

<sup>1</sup> Den kinesiske Ambassade i Danmark oplyste på et møde i København i maj 2007, at der er cirka 3.000 kinesiske studerende i Danmark



Marcel Roijen, First Secretary, Development and Cooperation Section of the Delegation of the European Union, fandt, at der er 3 afgørende momenter i valg af lande, herunder sprog (engelsk som modersmål), studiestruktur (hvor f. eks Storbritannien har en enkel studiestruktur) og endelig antallet af statsstipendier (scholarships). Ifølge Marcel Roijen gives mere end 50 % af stipendierne inden for naturvidenskab, 25 % gives til samfundsvidenskab og humaniora, og de sidste 25 % er en blanding af flere uddannelser. Mange studerende inden for samfundsvidenskab og sprog finansieres af private sponsorer – oftest forældrene.

Mr. Ge, leder af den europæiske afdeling i China Education Association For International Exchange forklarede, at der ikke er mange kinesiske studerende, som søger mod Danmark, idet der er mangel på informationer om danske uddannelser i Kina. Derudover er der sproglige problemer, idet dansk - og ikke engelsk - er modersmålet. Mr. Ge pegede endvidere på undervisningsafgiften (fees) som en begrænsende faktor for valget af Danmark, hvorimod andre europæiske lande ikke har nogen afgift (Tyskland, Østrig og Frankrig blev nævnt). Som eksempel på en dansk uddannelse nævnte han en mellemlang dansk uddannelse (University College Vitus Bering), hvor han påpegede, at kursusafgift samt leveomkostninger for et 3-årigt studieophold ville beløbe sig til en halv million yuan, hvilket han fandt var for højt. Endelig fandt mr. Ge, at der er problemer med sagsbehandlingen af studieopholdstilladelser til Danmark, fordi de studerende ikke får nogen tilbagemeldinger på status undervejs. Danmark bør ifølge mr. Ge gøre mere for at fremme danske uddannelser og nævnte i den forbindelse, at flere stipendier/scholarships eller reducerede omkostninger ville fremme sagen.

NESO vurderede, at trenden i dag er, at de studerende og deres forældre bliver mere rationelle i deres valg af uddannelse, blandt andet fordi de modtager flere informationer om udenlandske uddannelser og derfor vælger mere objektivt og uafhængigt af agenter. Valg af uddannelse bliver mere diversificeret – både i forhold til valg af lande (det er ikke længere kun USA og Australien der tæller) og også i forhold til valg af uddannelser. De studerende vælger i dag i højere grad uddannelser inden for humaniora i stedet for alene IT-uddannelser. NESO påpegede, at uddannelse udgør en stadigt stigende andel af familiebudgettet, men at der i Kina er en begrænset kapacitet til højere uddannelser. Andelen af selvfinansierede studerende, der rejser ud, er høj og udgjorde ifølge NESO 93 % af de oversøiske studerende i 2003 og i 2005 udgjorde de 90 %.

Både mr. Tao fra det kinesiske undervisningsministerium samt mr. Ge, leder af den europæiske afdeling i China Education Association For International Exchange, understregede, at det først og fremmest er forældrene, der vælger uddannelse for det ene barn, de har fået, jf. étbarnspolitikken. Ifølge mr. Tao ønsker de fleste forældre, at deres barn opnår en universitetsgrad under deres udlandsophold for at have bedre chancer for at få et job, når de kommer hjem.

Mr. Wu, First Secretary (Education), Den kinesiske Ambassade i Danmark, oplyste ligeledes at de fleste studerende tager til udlandet for at opnå en universitetsgrad, og at en eksamen under bachelorniveau ikke er tilstrækkeligt til at få et job i Kina.

Li Qin, Education Manager, Cultural and Education Section of the British Embassy (British Council) vurderede, at forældrene har en afgørende rolle i valget af land og uddannelse. De faktorer, som forældrene lægger vægt på, er blandt andet sikkerheden i landet (specielt for yngre studerende), jobmulighederne efter endt uddannelse samt de samlede udgifter. Mr. Li understregede, at success-

historier på kinesisk, både på nettet, gennem agenterne og også generelt gennem personlige netværk kan have en afgørende betydning for valget af studieland.

### **2.3 De studerendes geografiske oprindelsesområde i Kina**

Ifølge Marcel Roijen First Secretary, Development and Cooperation Section of the Delegation of the European Union, kommer de fleste oversøiske studerende fra Beijing, Tianjin, Shanghai samt Shandong-provinsen. Adspurgt om studerende fra det nordøstlige Kina, herunder Liaoning-provinsen, oplyste Marcel Roijen, at området er mest kendt for illegal migration ("notorius for illegal migration").

Joe Keating, manager, Visa Office, Den irske Ambassade, oplyste, at Irland forud for oprettelsen af det lokale visumkontor i 2002 havde været et mål for "lette" ansøgninger om studieopholdstilladelser specielt fra det nordøstlige Kina – provinserne Heilongjiang, Liaoning og Jilin (Dongbei) – samt Fujian-provinsen. Begge områder er ifølge Joe Keating kendt for at være områder med mange økonomiske migranter. Fire byer i de to specielle områder producerede flere ansøgninger end resten af Kina tilsammen. 90 % af disse ansøgninger var relateret til erhvervs- og fagskoler i Irland. Med oprettelsen af visumkontoret i Beijing blev det afsløret, at mange af disse ansøgninger ikke var baseret på ægte dokumenter. Oprettelsen af visumkontoret har betydet, at godkendelsesraten for studieopholdstilladelserne faldt fra 85 % ned til 10-25 % for ansøgninger fra Nordøstkina. Samtidigt er det samlede antal ansøgninger til længere videregående uddannelser steget. De fleste ansøgninger kommer fra Beijing, men også fra andre områder i Kina udover de nordøstlige provinser. Anerkendelsesprocenten for studerende fra områder uden for Nordøstkina er fortsat på omkring 80 %.

Den britiske ambassades konsulare afdeling oplyste ligeledes, at nogle af de parametre, der indgår i deres risikoprofiler for potentielt falske ansøgninger om studieopholdstilladelser, og som vil fremkalde en skærpet opmærksomhed, er en ansøger fra Liaoning-provinsen, der søger om et kortere kursus i Storbritannien.

Af oplysninger indsamlet gennem møder afholdt med de danske uddannelsesinstitutioner forud for missionen til Kina fremgår det, at mange af institutionerne (University College Vitus Bering, Niels Brock, Business Academy West (Esbjerg Handelsskole), Københavns Tekniske skole, Roskilde Handelsskole) rekrutterer deres studerende fra Nordøstkina.

Derimod er flere af de danske skoler ophørt med at samarbejde med agenter fra Fujian-provinsen, idet de (University College Vitus Bering, Niels Brock, Business Academy West samt Københavns Tekniske Skole) har haft dårlige erfaringer med at rekruttere studerende fra dette område. De studerende derfra er ofte forsvundet før studiestart. Roskilde Handelsskole, som fortsat rekrutterer studerende fra Fujian/Sydkina oplyste, at skolen stiller højere krav til de studerende i Sydkina end i Nordkina for at sikre sig, at de studerende fra Sydkina virkelig kommer for at studere.

Niels Brock oplyste, at de modtager flest studerende fra Nordkina, hvilket blev begrundet ved den generelt høje arbejdsløshed i området pga. mange lukkede stålværker samt det faktum, at området ikke har haft tradition for gode universiteter. Ifølge Business Academy West (Esbjerg) er der i

Nordøstkina en efterspørgsel efter danske uddannelser, og skolen rekrutterer flest studerende fra de disse områder – især byerne Changchun og Jilin.

University College Vitus Bering forklarede, at Liaoning-provinsen (Nordøstkina) er et stort industriområde, og at de uddannelser, der tilbydes på Vitus Bering, appellerer til dette område.

Mr. Wu, First Secretary (Education), Den kinesiske Ambassade i Danmark, bekræftede på et møde afholdt i København den 15. maj 2007, at størstedelen af de cirka 3.000 kinesiske studerende, som p.t. opholder sig i Danmark, stammer fra det nordøstlige Kina, herunder Heilongjiang og Liaoning-provinserne.

## **2.4 Agenternes rolle**

### *2.4.1 Reglerne for agenternes virksomhed*

Mr. Tao Hongjian, der er leder af den afdeling i det kinesiske undervisningsministerium, som har ansvaret for at godkende agenter,<sup>2</sup> oplyste, at der siden år 2000, hvor autorisationerne blev oprettet, er givet autorisation til 392 agenter til at virke som formidlere af udenlandske studieophold. Mr. Tao henviste også til den officielle kinesiske hjemmeside, hvoraf navne og adresser på de godkendte agenter fremgår.<sup>3</sup>

Formålet med at uddele autorisationer (license) til formidlere af studier i udlandet, er ifølge mr. Tao først og fremmest at sikre, at de rigtige informationer når ud til de studerende, som for de flestes vedkommende ikke kender til de udenlandske uddannelsesinstitutioner. I nogle regioner, er det op til 50 % af de studerende, som rejser ud via en agent.

Kravene til at opnå en autorisation fra det kinesiske undervisningsministerium er ifølge mr. Tao:

- At man har et firma, som beskæftiger sig med uddannelse og har mindst 3-5 ansatte
- At man har et kontor og minimum én kontrakt med et udenlandsk universitet eller ”college”
- At man har betalt et depositum på 1 million yuan

En ansøgning om autorisation skal indgives gennem de lokale myndigheder (Public Security) til Handels- og Industriministeriet, som har det overordnede ansvar for overvågningen af autorisationerne. Når dette ministerium har godkendt en erhvervstilladelse på baggrund af lokale forhold, er det undervisningsministeriet som endeligt beslutter, om autorisationen kan gives til det enkelte firma. Det koster ikke noget at opnå en autorisation, men firmaet betaler skat af deres indtægter. Autorisationen gives for en 5-årig periode og kan forlænges. Agenterne skal levere en årlig rapport om deres virke til Handels- og Industriministeriet, hvilket ifølge mr. Tao ikke har nogen egentlig effekt, idet ekspertisen til at vurdere kvaliteten af agenternes arbejde ikke er til stede i dette ministerium.

---

<sup>2</sup> Division of Supervision and Management, Department of International Cooperation and Exchanges, Ministry of Education

<sup>3</sup> Adressen på hjemmesiden er: [www.jsj.edu.cn](http://www.jsj.edu.cn) (kun på kinesisk)

Mr. Tao påpegede, at agenterne opererer på markedsvilkår, der skal have en fortjeneste, og at der også kan være problemer forbundet med deres virke, herunder f.eks. forekomsten af falske optagelsesbreve fra udenlandske uddannelsesinstitutioner. Vedrørende depositumets størrelse forklarede mr. Tao, at beløbet er ens for alle agenter, hvilket kan være et problem i forhold til de store agenter, som sender over 1.000 studerende til udlandet pr år, idet beløbet ikke kan dække eventuelle krav om tilbagebetaling.

Nogle agenter ”deler” en autorisation, idet det er tilladt at oprette flere lokale afdelinger, såkaldte informationskontorer, under én autorisation. Der er ingen lovgivningsmæssige begrænsninger i størrelsen på det beløb, som agenterne må tage for deres ydelser (formidling, rådgivning, etc.). Ifølge mr. Tao er det konkurrencen blandt agenterne, der regulerer markedet. Tidligere var det muligt at opkræve mellem 30.000 og 40.000 yuan for ydelserne – især ved studieophold i USA – men nu ligger beløbet mellem 10.000 og 15.000, alt afhængigt af hvilket land, det drejer sig om, oplyste mr. Tao.

Mr. Tao oplyste endvidere, at der ikke er indgået en egentlig kontrakt mellem agenten og myndighederne. Hvis der er problemer med en agent, offentliggør det kinesiske undervisningsministerium en advarsel på deres hjemmeside. Der er ifølge mr. Tao også eksempler på, at agenterne misinformerer de studerende om uddannelsernes niveau, f.eks. bliver korterevarende uddannelser (”college”-niveauet) markedsført som universitetsuddannelser.

Forespurgt om der var eksempler på, at ministeriet havde inddraget en autorisation, oplyste mr. Tao, at en licens var blevet inddraget for 3 år siden fra en agent i Fujian-provinsen, som viste sig at være menneskesmugler (”snakehead”). Markedet vil ifølge mr. Tao i vid udstrækning regulere sig selv, idet oplysninger om de dårlige agenter går fra mund til mund.

IOM påpegede, at de kinesiske myndigheder har gjort en indsats for at slå ned på illegale agenter, der formidler studier i udlandet. Ifølge IOM er agent-markedet blevet mere reguleret end tidligere, blandt andet også fordi der i dag er stor konkurrence mellem agenterne. Der er dog stadig problemer med nogle agenter, og IOM henviste i den forbindelse til de advarsler, der udsendes på undervisningsministeriets hjemmeside.

#### **2.4.2 Behovet for agenter i Kina**

Ifølge mr. Tao fra det kinesiske undervisningsministerium er det først og fremmest mangel på informationer om udenlandske institutioner og uddannelser, som giver agenterne mulighed for at operere. Han opfordrede til, at Danmark og danske uddannelsesinstitutioner leverer flere informationer om danske uddannelser – f.eks. gennem det kinesiske undervisningsministeriums hjemmeside – for at de studerende selv kan få adgang til informationerne og derved ikke behøver at betale en agent. I nogle regioner, hvor forældrene generelt er højere uddannet og kan assistere deres børn, er der ifølge mr. Tao ikke brug for agenter.

IOM opfordrede ligeledes til at de enkelte lande giver de studerende adgang til flere informationer på det kinesiske undervisningsministeriums hjemmeside. Ifølge IOM er 50-70 % af de selvbetalende kinesiske studerendes udlandsophold formidlet gennem agenter.

Li Qin, Education Manager, Cultural and Education Section of the British Embassy (British Council) oplyste, at de kinesiske studerende og deres forældre generelt mangler engelskkundskaber

og kendskab til internationale uddannelser, og at det derfor ikke er let for dem at træffe et valg. De ønsker derfor at søge råd og vejledning hos en lokal agent, som kan levere informationer. De fleste agenter leverer ifølge Li Qin en god service, og han fandt, at de fleste af de agenter, der har opnået en autorisation fra undervisningsministeriet, er rimeligt troværdige.

#### *2.4.3 Danske uddannelsesinstitutioners brug af agenter*

Blandt de universiteter i Danmark (Danmarks Tekniske Universitet, Roskilde Universitetscenter samt Syddansk Universitet), som blev interviewet forud for missionen, er der p.t. ingen, som anvender agenter til rekruttering. RUC har tidligere forsøgt at samarbejde med kinesiske agenter om rekruttering af studerende, men ifølge deres erfaringer, leverede agenterne ikke kvalificerede studerende. Samtlige kilder gav udtryk for, at agentmarkedet i Kina er uigennemskueligt, og der blev fra alle tre institutioner efterlyst flere oplysninger om agentmarkedet og en koordineret dansk indsats for at identificere kvalificerede agenter, herunder evt. en prioritering af agenter inden for særlige områder som f.eks. naturvidenskab.

Bo Kristiansen fra Syddansk Universitet foreslog, at CIRIUS skulle udarbejde en liste over gode agenter.

Repræsentanterne fra de tre universiteter gav samstemmende udtryk for, at Kina er et vigtigt marked for rekruttering, og de efterlyste mere støtte til markedsføring af danske uddannelser. Institutionerne foreslog, at der etableres en særlig enhed i Kina, som skal støtte universiteterne i markedsføringen af danske uddannelser og samtidigt understøtte en kobling mellem uddannelserne og dansk erhvervsliv, som f.eks. kunne være inden for vedvarende energi.

Marianne Reisby Aarø-Hansen fra Roskilde Universitetscenter (RUC) nævnte i den forbindelse, at det er vanskeligt for universiteterne at få adgang til myndighederne på de rette niveauer i Kina. Det havde f.eks. kostet RUC 3 besøg i Kina inden forbindelsen til provinsmyndighederne var etableret. Det var et ønske fra RUC, at universiteterne fik en velbeskrevet adgang til at benytte ambassaden til at skaffe kontakt til de rette myndigheder.

Repræsentanter for to mellemlange uddannelser i Danmark – University College Vitus Bering og Ingeniørhøjskolen - oplyste, at institutionerne har kontakt til agenter i Kina. University College Vitus Bering har gennem de seneste 5 år arbejdet med agenter i Kina og har i øjeblikket et samarbejde med 5 agenter, hvoraf især én agent er aktiv og rekrutterer kvalificerede studerende. Alle agenter er ifølge University College Vitus Bering på ministeriets godkendte liste. Før nye agentaftaler indgås, fremsendes de til uddannelsesafdelingen på Den kinesiske Ambassade i København med henblik på at sikre, at agenten er autoriseret.

Ingeniørhøjskolen i København er i en fase, hvor de er i færd med at opbygge kontakter til agenter i Kina og har netop lavet en aftale med en agent i Wuxi. Helle Trøst Nielsen fra Ingeniørhøjskolen gav udtryk for, at det er en vanskelig opgave at finde kvalificerede agenter. Hun var bekendt med, at British Council i Kina har udarbejdet en positivliste over kvalificerede agenter. Skolen efterlyste en lignende dansk liste med ”blåstemplede” agenter. I det hele taget efterlyste Helle Trøst Nielsen mere samarbejde mellem danske institutioner for at markedsføre danske uddannelser og promovere Danmark som uddannelsesland.

Alle skoler, som repræsenterer de korte videregående uddannelser i Danmark (Business Academy West (Esbjerg Handelsskole), Københavns Tekniske Skole, Niels Brock samt Roskilde Handelsskole) har agentaftaler i Kina, og typisk har de indgået en aftale med mange agenter. Business Academy West har f.eks. en aftale med 20 forskellige agenter, som har lov til at rekruttere til skolen, Roskilde Handelsskole har 12 agenter på listen og Niels Brock har 8 agentaftaler.

Flere af skolerne pegede på, at danske skoler i vid udstrækning bruger de samme agenter i Kina, og at der derfor er en form for konkurrence om de kvalificerede studerende. Niels Brock og Business Academy West (Esbjerg Handelsskole) gav også udtryk for, at det er et problem, at agenterne ikke får samlet så mange studerende som lovet, eller at de studerende, som agenterne har rekrutteret, ikke er tilstrækkeligt kvalificerede.

Agenterne får en fast procentdel af undervisningsafgiften fra den skole, de rekrutterer til (typisk 10 %) og kan derudover tage et beløb fra de studerende/ deres forældre for ”konsulentbistand” i forhold til at udvælge en skole og en uddannelse. Skolerne vurderede, at det beløb som agenterne tager direkte fra de studerende varierer fra 4.000 kr. og op til 17.000 kr.

De danske højskoler – Andebølle og Snoghøj – rekrutterer for tiden ikke kinesiske studerende og har derfor ingen aktive agenter i Kina. Andebølle højskole gav udtryk for, at agentmarkedet er en jungle, og skolen har tidligere haft mange dårlige erfaringer med agenter, som har snydt eleverne.

Under fact-finding missionen til Kina mødtes delegationen med nogle af de kinesiske agenter, som har aftaler med danske uddannelsesinstitutioner. Agenterne var udpeget af skolerne selv.

Grace Wu, Shenyang Han Terry Consultancy Co. Ltd, som har indgået en agent aftale med Vitus Bering (VB), oplyste, at samarbejdspartneren i Danmark er blevet identificeret gennem Det kinesiske undervisningsministeriums hjemmeside, hvor University College Vitus Bering er på listen over danske uddannelsesinstitutioner. Grace Wu fandt det vigtigt, at VB udbyder uddannelser på Bachelor-niveau, idet det er en uddannelse, som anerkendes i begge lande. Agenten har ikke aftaler med andre danske skoler, men rekrutterer blandt andet også til skoler i Storbritannien, USA og Canada. Agenten rekrutterer mellem 6-700 studerende pr. år fra Liaoning-provinsen og har et personale på 35 fuldtidsansatte, men ingen sub-agenter, da de ifølge agenten er for vanskelige at kontrollere. Agenten fremhævede blandt andet, at én af de studerende, som var rekrutteret til Vitus Bering, havde opnået et statsstipendium i Danmark.

Kathrine Li, Tianjin Leader Overseas Education Services, der er agent for Business Academy West (Esbjerg) og Danish Business Academy (Randers) mødte sammen med Cathrine Low, der er skolernes faste repræsentant baseret i Guangzhou, Kina. Agenten oplyste, at Danmark som regel er ”second choice” i forhold til mere populære lande som f.eks. USA og Australien og nævnte, at Danmark burde gøre mere for at sælge danske uddannelser. Agenten oplyste endvidere, at kinesiske studerende i Danmark måske ville tage en national diplom-eksamen i Danmark for derefter at tage videre til et andet europæisk land for at tage en universitetsgrad.

Zhao Li Hua, China Education Service Center, Liaoning Branch var udpeget som agent af Niels Brock. Hun oplyste, at hun ikke kun repræsenterede Niels Brock men i alt cirka 10 danske skoler (”colleges”), herunder blandt andet Roskilde Handelsskole, Business Education College (Ballerup), International Business College (Kolding), Technical Educational Centre (Teknisk Erhvervsskolecenter -TEC), Københavns Tekniske Skole samt Odense Tekniske Skole. Derudover

rekrutterer agenten til 15 andre lande. Zhao Li Hua mødte med tolk, idet hun ikke selv taler engelsk. Zhao Li Hua oplyste, at hun er den største agent i forhold til danske skoler, og at hun sidste år rekrutterede cirka 80 elever til Danmark. Zhao Li Hua oplyste endvidere, at der ikke er så mange agenter i Liaoning-provinsen, men at der i de senere år har været mange studerende fra provinsen, som er taget til Danmark, og som fortæller om deres erfaring til vennerne i Kina. Zhao Li Hua havde medbragt fotos fra sine møder med repræsentanter fra de danske skoler, deres møder med de kinesiske studerende og deres forældre samt fotos af tidligere studerende, som er blevet gift med danske ægtefæller og nu er bosat i Danmark.

Endelig mødtes delegationen med Beijing JYL, Overseas Education Consulting & Services, der var udpeget som agent for Roskilde Handelsskole. Firmaet, som ifølge eget udsagn er et af de største af sin art i Kina, har 206 ansatte i Beijing og har afdelinger i 14 forskellige lande. Derudover har firmaet opnået en ISO certificering.<sup>4</sup> Når der er min. 100 studerende til ét land, opretter firmaet en selvstændig afdeling. Danmark er p.t. en del af den nordeuropæiske afdeling. I perioden 2004, 2005 og 2006 rekrutterede firmaet henholdsvis 2217, 2746 og 3786 studerende pr. år til oversøiske uddannelser. I samme periode blev der rekrutteret henholdsvis fire, fire og tre studerende til Danmark, alle til korterevarende uddannelser ("undergraduate").

#### *2.4.4 Andre landes brug af agenter.*

Den britiske ambassades visa-afdeling har i samarbejde med British Council, britiske uddannelsesinstitutioner og kinesiske agenter lavet markedsfremstød i Kina, og besøgte i den forbindelse 12 byer i Kina sidste år. Nogle af agenterne er direkte tilknyttet universiteterne. Ambassaden anså agenterne for at være "et nødvendigt onde", som de foretrak at være i dialog med frem for slet ikke at have kontakt. Ambassaden henviste i øvrigt til British Council, som har lavet et akkrediteringssystem for kvalificerede kinesiske agenter.

Li Qin, Education Manager, Cultural and Education Section of the British Embassy (British Council) anså agenterne for at være meget vigtige deltagere på det kinesiske uddannelsesmarked, men oplyste samtidigt, at det også er et meget "følsomt" (*sensitive*) område. British Council bekræftede, at de har udarbejdet en liste med de agenter, der er specielt aktive på det britiske marked, men at listen alene er til intern brug. British Council har et tæt samarbejde med agenterne, og agenter deltager f.eks. i forskellige arrangementer omkring Storbritannien. British Council fandt, at de fleste af de agenter, der har opnået en licens fra undervisningsministeriet, er rimeligt troværdige. British Council henviste i øvrigt til de advarsler, der udsendes på undervisningsministeriets hjemmeside, og kendte til flere eksempler på, at agenter har fået deres licens inddraget. Ifølge British Council kan det beløb, agenterne tager for deres ydelser, variere fra nogle få tusind yuan op til 20-30.000 yuan, alt afhængigt af destinationsland og universitet.

NESO vurderede, at cirka 40 % af de studerende, som tager til Nederlandene, rekrutteres gennem agenter – fortrinsvis til forberedelseskurser eller BA-uddannelserne. Af det samlede antal kinesisk studerende i Nederlandene, som nu udgør 1200-1300 pr år, deltager ca. 2/3 i et forberedelseskursus eller en BA-uddannelse og ca. 1/3 studerer på MA-uddannelser.

---

<sup>4</sup> ISO er en standard vedtaget af den Internationale Standardiseringsorganisation: en organisation som udarbejder internationale standarder inden for en række tekniske områder

NESO oplyste, at de har udarbejdet en liste med kvalificerede agenter, som har erfaringer fra Nederlandene. Det er ikke en liste, som cirkuleres, men hvis uddannelsesinstitutioner i Nederlandene beder om råd, kan NESO foreslå nogle agenter. Der er i alt 70-80 agenter, som operer på det nederlandske marked, men kun 15 heraf har Nederlandene som deres kerneområde. Stort set alle disse agenter har været i Nederlandene. Nogle kinesiske agenter henvender sig også til NESO for at få informationer om nederlandske uddannelsesinstitutioner, og NESO arrangerer i den forbindelse ”twinning” mellem agenter og institutioner i Nederlandene.

Ifølge den ”Code of Conduct”, som blev indført i Nederlandene i 2006, (jf. afsnit 4 ), er uddannelsesinstitutionerne blevet gjort ansvarlige for den agent, de benytter, herunder de studerendes optagelsesprocedurer, de studerendes betaling inklusiv ydelser til agenten samt supervisering af agenten. Hvis agenterne ikke følger retningslinierne i ”Code of Conduct” har uddannelses-institutionerne pligt til at ophæve kontrakten med dem.

Ifølge NESO betaler de studerende typisk agenten et beløb på 10 –15.000 yuan for serviceydelser og konsulentbistand i forbindelse med BA og forberedelseskurser. Derudover modtager agenten en kommission fra uddannelsesinstitutionen på mellem 5 og 10 % af undervisningsafgiften. Der er også ifølge NESO agenter, der henviser studerende til uddannelsesinstitutioner, som de ikke modtager kommission fra.

Joe Keating fra Den irske ambassade oplyste ligeledes, at visa-kontoret har en liste over kinesiske agenter, som ikke cirkuleres, men at de irske uddannelsesinstitutioner kan få vejledning om agenterne, hvis de anmoder herom.

DAAD har en politik om ikke at samarbejde med agenter, idet de ikke kan kontrollere dem. DAAD oplyste, at tyske universiteter søger studerende i Kina gennem agenter, hvoraf nogle er direkte tilknyttet et bestemt universitet. DAAD understregede, at det er nødvendigt at have en kinesisk partner for at markedsføre uddannelser i Kina. I mange tilfælde er det China Education Association For International Exchange (CEAIE), som både arrangerer uddannelsesmesser og – udstillinger, og også rekrutterer studerende via deres eget agentbureau. DAAD henviste i øvrigt til det kinesiske undervisningsministeriums hjemmeside, der både indeholder informationer om uddannelsesinstitutioner i udlandet og også advarsler mod dårlige agenter i Kina og dårlige skoler/ uddannelsesinstitutioner i udlandet. DAAD havde kendskab til tilfælde, hvor ministeriet havde inddraget en licens fra en agent, der ikke leverede en acceptabel ydelse (”bad performance”).

### **3. Rekruttering**

#### **3.1 De danske optagelsesregler**

I Danmark kræver optagelse på en bacheloruddannelse ved et universitet med en udenlandsk uddannelsesmæssig baggrund, at man har en adgangsgivende eksamen, som kan sidestilles med en dansk gymnasial eksamen. Adgang til en kandidatuddannelse forudsætter en relevant bacheloruddannelse, eller anden relevant dansk eller udenlandsk uddannelse på samme niveau.<sup>5</sup>

---

<sup>5</sup> Bekendtgørelse nr. 362 af 20. maj 2005 om adgang m.v. ved bachelor- og kandidatuddannelser ved universiteterne (adgangsbekendtgørelsen).



Adgangskravene for optagelse på en videregående uddannelse under Undervisningsministeriet (mellemlange videregående uddannelser og korte videregående uddannelser) er reguleret i bekendtgørelse nr. 167 af 22. februar 2007 om adgang, indskrivning og orlov m.v. ved visse videregående uddannelser (Undervisningsministeriets adgangsbekendtgørelse). For en lang række uddannelser kan man ikke alene optages på grundlag af en gymnasial uddannelse, men også på grundlag af en erhvervsuddannelse eller i nogle tilfælde anden uddannelse. Af bekendtgørelsen fremgår det, at kravet om en gymnasial uddannelse kan opfyldes med en udenlandsk eksamen, som kan sidestilles med en dansk gymnasial eksamen, eller som den ansøgte institution har vurderet som sammenlignelig med en dansk gymnasial eksamen.

Ifølge adgangsbekendtgørelserne foretages vurderinger af udenlandske eksaminer i henhold til reglerne i lov om vurdering af udenlandske uddannelseskvalifikationer.<sup>6</sup>

CIRIUS, Undervisningsministeriets styrelse for internationalisering af uddannelser og læringsmiljøer, vurderer i medfør af lov om vurdering af udenlandske uddannelseskvalifikationer afsluttede udenlandske uddannelsers niveau i forhold til niveauer i den danske uddannelsesstruktur. En vurdering fra CIRIUS skal ifølge lov om vurdering af udenlandske uddannelseskvalifikationer lægges til grund for en offentligt anerkendt uddannelsesinstitutioners afgørelse om optagelse.

En ansøger eller en uddannelsesinstitution kan få en vurdering af en konkret udenlandsk uddannelseskvalifikation ved at indsende en ansøgning til CIRIUS. CIRIUS kræver altid at se de originale kinesiske dokumenter samt oversættelser heraf i forbindelse med konkrete vurderingssager.

Til brug for uddannelsesinstitutionernes afgørelser om optagelse af udenlandske studerende har CIRIUS etableret ”Eksamenshåndbogen”,<sup>7</sup> der indeholder beskrivelser og vurderinger af en lang række udenlandske gymnasiale eksaminer og andre adgangsgivende eksaminer. Kinesiske uddannelseskvalifikationer sidestilles med en dansk gymnasial eksamen, hvis der foreligger dokumentation for følgende:

- ”High School Certificate” (High School Certificate er en forudsætning for at kunne gå til den kinesiske adgangseksamen.)
- Adgangseksamen til universitetet, på engelsk: CNUEE/Chinese National University Entrance Examination (Gao Kao) samt

---

<sup>6</sup> Lovbekendtgørelse nr. 371 af 13. april 2007 om vurdering af udenlandske uddannelseskvalifikationer m.v.

<sup>7</sup> Eksamenshåndbogen er offentliggjort på [www.ciriusonline.dk/Eksamenshaandbog](http://www.ciriusonline.dk/Eksamenshaandbog). Vurderingerne sker i henhold til Lov om vurdering af udenlandske uddannelseskvalifikationer, m.v. LBK nr. 371 af 13. april 2007. CIRIUS har desuden en hotline, hvor institutionerne i løbet af 1-3 dage får svar på udenlandske eksamenspapirers status. Hotline er mest aktiv marts-august.

- mindst et års universitetsstudier, 2 års collestudier eller 3 års selvstudium/adult education ved et universitet – eller tilsvarende supplerings.

Er disse krav opfyldt - tilsammen med det konkrete studiums eventuelle specifikke krav til fagniveauer i bestemte fag - kan ansøger optages i kvote 2. Der udregnes således ikke - som ved de europæiske (EU/EØS) eksaminer - et gennemsnit med henblik på optagelse via kvote 1. Ved optagelse i kvote 2 kan der alene udregnes et vejledende gennemsnit baseret på en sammenligning af den udenlandske og den danske karakterskala.

Det følger endvidere af adgangsbekendtgørelserne, at en uddannelsesinstitution kan tillade ansøgere at søge optagelse på et andet grundlag end de fastsatte adgangskrav, hvis ansøgeren har faglige kvalifikationer, der kan sidestilles hermed, og institutionen skønner, at ansøgeren vil kunne gennemføre uddannelsen

Der gælder ikke et generelt krav om engelsk på et bestemt niveau for optagelse på en videregående uddannelse, men uddannelsesinstitutionerne kan ifølge adgangsbekendtgørelserne kræve dokumentation for engelskkundskaber, hvis uddannelsen eller væsentlige dele heraf udbydes på engelsk.

### **3.2 Andre landes krav til uddannelsesmæssig baggrund for studerende fra Kina**

Nederlandene:

NESO i Beijing, kræver high school og adgangseksamen (Gao Kao) samt normalt 1-2 års videregående studier for adgang til videregående uddannelse i Nederlandene. Hvis det sidste krav ikke er opfyldt får institutionen en advarsel om, at NESO ikke anser niveauet for højt nok.

For at få lov til at rekruttere kinesiske studerende skal de nederlandske institutioner underskrive en ”Code of Conduct”, der bl.a. indeholder minimumsstandarder i forhold til forudgående uddannelsesniveau og engelskkundskaber.

Tyskland:

Deutscher Akademischer Austausch Dienst, DAAD, som i Beijing screener de kinesiske ansøgere til studieophold i Tyskland, kræver high school og adgangseksamen (Gao Kao) samt et semester fra et 211 spydspidsuniversitet <sup>8</sup> eller tre semestre fra øvrige universiteter <sup>9</sup>.

Endelig kan man optages med et 3 årigt ”zuanké”/college diplom til 1 års forberedende kursus, der så kan give adgang til tyske universiteter mv. DAAD fortæller samtidig, at det kan være et problem

---

<sup>8</sup> Kina udnævnte i 1995 godt 100 universiteter til at være spydspidsuniversiteter. Dette skete under projekt 211, hvoraf navnet 211-universiteter er opstået. Man har i 1999, projekt 985, valgt at styrke 38 universiteter yderligere med fokus på især internationalisering, dual-degrees og udveksling af forskere.

<sup>9</sup> I Tyskland fastlægges kravene til optag for udenlandske ansøgere af Zentralstelle für Ausländisches Bildungswesen under Kultusminister Konferenz, KMK.

at kræve forudgående studier fra Kina, da en studieplads er eftertragtet og helt fortabes, hvis man forlader sit universitet for at tage til udlandet. DAAD oplyser, at ca. halvdelen af alle kinesiske studerende i Tyskland læser på Bachelor niveau.

DAAD oplyser endvidere, at det er muligt for tyske uddannelsesinstitutioner at udbyde ”freshman” kurser (foundation courses); men kun hvis man er registreret og accepteret som udbyder hos Kultusminister Konferenz <sup>10</sup> I dette tilfælde kan man optage kinesere direkte med high school og en adgangseksamen (Gao Kao), dvs. en adgangseksamen til universitetsstudier.

### **3.3 IELTS – International English Language Testing System.**

IELTS-testen inkluderer en test af mundtlig sprogfærdighed og var, indtil TOEFL for nyligt indførte et lignende testelement, den eneste internationalt brugte sprogttest, der testede mundtlige sprogfærdigheder. Bag IELTS står University of Cambridge, British Council og IDP:IELTS Australia.

Testen er specielt udviklet til at vurdere eksaminandens studieegnethed, dvs. det akademiske niveau med henblik på videre uddannelse eller eksaminandens sproglige kompetence generelt til brug for immigration.

Testen består af fire dele, der hver vægtes med 25 % i testresultatet. De fire dele er en høretest, en læsetest, en skrivetest og en samtaletest. Samtalen varer mellem 11 og 14 minutter og foregår som en mundtlig eksamen.

Testen gennemføres med stor vægt på sikkerhed omkring eksaminandens identitet og testpersonalets uafhængighed. Eksaminanderne skal fremvise billedlegitimation flere gange undervejs på testdagen, og testpersonalet er specielt trænet i ansigtsgenkendelse (”face recognition training”). Testpersonalet er alle British Council ansatte, det vil sige, at man ikke lader lokale ikke-ansatte foretage testen. Man benytter også i nogle tilfælde fotografering af eksaminanden foretaget på testdagen.

I Danmark kan testen tages i København, og den forestås af British Council.

Testresultaterne sendes direkte til eksaminandens samt de/den rekvirerende institution(er). Dette sker normalt inden for 2 uger. Den såkaldte Test Report Form er udstyret med eksaminandens foto. Der er ingen restriktioner på, hvor mange gange testen kan tages; og IELTS bekræfter ikke resultater, der er mere end 2 år gamle.

IELTS operer med testresultater mellem band 1 og 9. Adspurgt oplyser British Council i Beijing, at den typiske kinesiske high school student ligger mellem 4-7, og at langt de fleste scorer 5-6.

Kort oversigt over IELTS scores:

---

<sup>10</sup> Jf. note 9

## Rekruttering af studerende fra Kina. En undersøgelse af de danske uddannelsesinstitutioners brug af agenter, optagelsesprocedurer samt andre landes praksis på området

9 Expert user	Has fully operational command of the language; appropriate, accurate and fluent with complete understanding.
8 Very good user	Has fully operational command of the language with only occasional unsystematic inaccuracies and inappropriacies. Misunderstandings may occur in unfamiliar situations. Handles complex detailed argumentation well.
7 Good user	Has operational command of the language, though with occasional inaccuracies, inappropriacies and misunderstandings in some situations. Generally handles complex language well and understands detailed reasoning.
6 Competent user	Has generally effective command of the language despite some inaccuracies, inappropriacies and misunderstandings. Can use and understand fairly complex language, particularly in familiar situations.
5 Modest user	Has partial command of the language, coping with overall meaning in most situations, though is likely to make many mistakes. Should be able to handle basic communication in own field.
4 Limited user	Basic competence is limited to familiar situations. Has frequent problems in understanding and expression. Is not able to use complex language.
3 Extremely limited user	Conveys and understands only general meaning in very familiar situations. Frequent breakdowns in communication occur.
2 Intermittent user	No real communication is possible except for the most basic information using isolated words or short formulae in familiar situations and to meet immediate needs. Has great difficulty understanding spoken and written English.
1 Non user	Essentially has no ability to use the language beyond possibly a few isolated words.
0 Did not attempt the test	No assessable information provided.

Via hjemmesiden <http://bandscore.ielts.org/> er det muligt at se en lang række danske og udenlandske uddannelsesinstitutioners konkrete krav til IELTS enten generelt eller i forhold til forskellige uddannelsesniveauer.

### 3.4 De danske institutioners praksis for optagelse af kinesiske studerende

#### 3.4.1 Krav til den uddannelsesmæssige baggrund

Danmarks Tekniske Universitet og Roskilde Universitetscenter, oplyser, at de næsten udelukkende rekrutterer færdige bachelorer til deres kandidatuddannelser via partneruniversiteter blandt 211-universiteterne, der har langt bedre finansielle vilkår, end de øvrige universiteter i Kina.

Roskilde Universitetscenter rekrutterer derudover en del studerende, der typisk har taget en erhvervsakademiuddannelse, dvs. en toårig kort videregående uddannelse, et andet sted i Danmark. Hermed, oplyser RUC, opfylder ansøger kravet til supplerende uddannelse ud over high school og adgangseksamen (Gao Kao).

Ingeniørhøjskolen i København kræver ”High School Certificate” og en IELTS-test på 6,0 til 6,5 for optagelse. Skolen har tidligere oplevet problemer med ansøgernes engelske sprogkunderskaber.

Ingeniørhøjskolen planlægger også et adgangskursus med undervisning i engelsk, matematik og fysik, idet specielt visse matematiske emner ikke indgår i den kinesiske studentereksamen. Skolen forventer at kræve et engelskniveau på omkring IELTS 5,5 for optagelse på adgangskurset.

De korte videregående uddannelsesinstitutioner, der blev interviewet, kræver ”High School Certificate”. Der rekrutteres oftest til et Foundation Course af 1-2 semestres varighed, der så kan give adgang til en erhvervsakademi uddannelse, på engelsk kaldet AP-diploma; men enkelte ansøgere får adgang direkte ind på AP-diploma uddannelserne.

Niels Brock har f.eks. i sine agentaftaler specificeret, at den studerende skal have et high school bevis, et engelskniveau omkring IELTS 4 og matematik på B-niveau. Agenten skal så udvælge de studerende efter disse kriterier og herefter tester skolen selv den studerende.

### *3.4.2 Sprogkrav*

De interviewede universiteter forlanger et engelsk niveau svarende til mellem en kompetent og en god bruger af sproget, jævnfør forklaringen på en IELTS 6,0 og en IELTS 7,0. Danmarks Tekniske Universitet interviewer selv de færdige bachelorer over telefonen med henblik på masterstudier ved universitetet. Hvis der foreligger en IELTS-test er kravet 6,5. Tilsvarende har Roskilde Universitetscenter fra 2008 et krav om dansk B-niveau i engelsk svarende til den danske studentereksamens obligatoriske niveau.

De interviewede mellemlange videregående uddannelsesinstitutioner kræver IELTS-test på 6,0 til 6,5 for adgang til Ingeniørhøjskolen i København. Grace Wu (University College Vitus Bering’s agent i Kina) oplyser, at kravet er IELST 6,0 for at få adgang til at læse bachelor på University College Vitus Bering.

De fleste korte videregående uddannelsesinstitutioner samt de to folkehøjskoler giver udtryk for, at interviews og tests af ansøgerne foretaget af skolens egne lærere er den bedste metode til at sikre et tilstrækkeligt engelsk niveau. Business Academy West/Esbjerg, Niels Brock, Københavns Tekniske Skole, Roskilde Handelsskole, Andebølle Højskole og Snoghøj Højskole rejser eller rejste tidligere alle ud til Kina for at interviewe de studerende, agenterne har udvalgt til skolerne. Nogle skoler klager dog over, at agenterne arrangerer interviews med ansøgere, hvis engelsk er alt for dårligt, og derfor spilder skolernes tid. Business Academy West/Esbjerg har overladt interviewene til deres agent, da skolen ikke mener, at antallet af potentielle studerende på omkring godt 10 gør, at det økonomisk kan retfærdiggøre, at skolens ansatte rejser til Kina for at foretage interviews.

Samstemmende siger flere skoler og agenterne Grace Wu – University College Vitus Bering og Cathrine Low – Business Academy West/Esbjerg, at såfremt der foreligger en IELTS-test, er en IELTS score på 4,5 til Foundation Course det niveau, der kræves af skolerne.

Niels Brock kræver en IELTS omkring 4,0 til skolens foundation course, der hedder Certificate of International Business, CIB.

For direkte adgang til en erhvervsakademiuddannelse/AP-diploma er kravet for Business Academy West/Esbjerg ifølge Cathrine Low på 5,0 i en IELTS-test, såfremt en sådan foreligger.

Deutscher Akademischer Austausch Dienst, DAAD foretager selv et interview af ansøgerne efter at alle uddannelsesdokumenter mv. er verificeret. I interviewet på engelsk vurderes både det sproglige og det akademiske niveau inden for den valgte studieretning.

NESO oplyser, at deres "Code of Conduct" anfører, at institutionerne skal kræve en IELTS score på mindst 5,0 til Foundation Courses, og mindst 6,0 for bachelor og master uddannelser.

Den britiske ambassade foretager ikke længere interviews men baserer alene sin sagsbehandling på skriftlige kilder, herunder en engelsktest.

### *3.4.3 Hvem tjekker uddannelsesdokumenterne ved optag af kinesiske studerende i Danmark?*

Roskilde Universitetscenter ser certificerede eller bekræftede (2 vidner) kopier af eksamensbeviset på kinesisk samt en oversættelse heraf og Danmarks Tekniske Universitet forlanger at se originaler eller certificerede kopier af de kinesiske eksamensbeviser.

University College Vitus Bering lader agenten ægthedsvurdere samt skaffe engelske oversættelser.

Erhvervsakademierne giver samstemmende udtryk for, at det generelt er agenten, der sikrer, at ansøger har High School Certificate. Nogle – men ikke alle - skoler modtager kopi af dokumenter fra agenten i form af de engelske oversættelser. Andebølle Højskole ser først dokumentation efter ankomsten til Danmark.

Cathrine Low, der er agent for Business Academy West/Esbjerg oplyser, at skolen får en kopi både af de kinesiske dokumenter og en oversættelse, der er certificeret. Business Academy West oplyser dog, at det alene er agenten, der vurderer det kinesiske eksamensbevis. Københavns Tekniske Skole ægthedsvurderer ikke eksamensbeviser, men henviser til, at det vurderes af ambassaden og konsulaterne.

Niels Brock kræver at de originale uddannelsesdokumenter forevises til agenten, der ser eksamensbeviset for High School. Der kræves ikke adgangseksamen, Gao Kao.

Roskilde Handelsskole ser de oversatte eksamensbeviser i forbindelse med direkte optag på erhvervsakademiuddannelsen, AP-diploma. Det er agenten, der godkender beviserne til Foundation Course.

JJL Overseas Education, som er en af de største uddannelsesagenter i Kina, oplyser, at de som standardprocedure sender kopi både af kinesiske og oversatte dokumenter til skolerne. JJL sender dog kun 3-4 studerende til Danmark om året.

### *3.4.4 Hvordan tjekkes sprogkravet?*

Danmarks Tekniske Universitet oplyser, at universitetet kræver en IELTS-test på 6,5 – eller en TOEFL på 573 (papir) eller 230 (computerbaseret) eller 88 (internetbaseret). Universitetet interviewer desuden selv ansøgere via videokonference.

## **Rekruttering af studerende fra Kina. En undersøgelse af de danske uddannelsesinstitutioners brug af agenter, optagelsesprocedurer samt andre landes praksis på området**

---

Langt de fleste erhvervsakademier, der udbyder de toårige uddannelser samt foundation courses, foretager selv sprogtests eller interviews i Kina.

Københavns Tekniske Skole interviewer samtlige studerende. Interviewene foretages på 3-4 årlige rejser af ca. 10 dages varighed. På 15-20 minutter interviewes den studerende på engelsk om sin baggrund, viden om studiet, forventninger og motivation, mv. Ud af 100 interviewede vurderer skolen, at man ender med at tilbyde en studieplads til omkring 10-15 ansøgere.

Niels Brock interviewer alle ansøgere og ca. halvdelen får tilbudt en studieplads. Niels Brock har udarbejdet sin egen sprogtest med lyttetest, grammatik test og personligheds interview. Test og interview foretages ved 3-4 årlige rejser til Kina af 2-3 ugers varighed. Der er stadig ansøgere med tilbudt studieplads, der ikke består ambassadens sprogtest; men langt fra så mange som tidligere.

Business Academy West/Esbjerg ville ideelt set gerne selv interviewe ansøgerne; men dette år er kun 10-11 kinesiske studerende på vej til Danmark, og det anser skolen for at være for få til at foretage en rejse med henblik på selv at interviewe. Skolen ser det som en fordel, at ambassaden screener ansøgerne via sit interview på engelsk.

Roskilde Handelsskole har sin egen engelsk test, som lærerne ved skolen 6 gange årligt tester kinesiske ansøgere med. Handelsskolen betragter testens gennemførelse i Kina som efteruddannelse for den involverede lærer. Ansøgerne gennemgår tillige en sprogtest på ambassaden. Ca. 50 % af agenternes udvalgte studerende består skolens engelsk test. Der falder desuden 10 % fra på ambassadens sprogtest og yderligere 10 % falder fra af andre grunde.

Snoghøj Højskole rekrutterer kun elever, de selv har interviewet i Kina. Mange af de udvalgte ansøgere får alligevel ikke visum af ambassaden på grund af for dårligt engelsk.

Agenten Grace Wu, der rekrutterer for University College Vitus Bering, oplyser, at hun ud over et gennemsnit på 4,5 i IELTS til Foundation Courses accepterer, at den mundtlige score ligger på 4,0. Adgang til en bachelor kræver 6,0 i IELTS-testen.

Cathrine Low repræsenterer Business Academy West/Esbjerg i Kina. Hun oplyser, at skolen ønsker et højt engelsk niveau. 4,5 anses for nok til Foundation Course, og hvis de ikke har en IELTS-test tester Ms. Low dem selv. Når der er tale om direkte optag på AP skal de have en IELTS på 5,0, og skolen interviewer som hovedregel selv disse studerende. Skolen erklærer dog, at den ikke i år rejser ud og interviewer.

JJL Overseas Education sender kun ganske få studerende til Danmark og har ikke en fast IELTS score, som de forlanger. Adspurgt mener JJL dog, at 5,5-6,0 nok er passende for optagelse på en erhvervsakademi uddannelse/AP-diploma.

Flere af skolerne udtrykker tilfredshed med ambassadens screening af ansøgerne via et interview på engelsk.

Ambassaden foretager et interview med alle ansøgere af cirka 20 minutters varighed. Interviewet indledes med, at ambassadepersonalet informerer ansøgeren om formålet med interviewet, og at udskrift af interviewet vil blive sendt til Udlændingetjenesten, hvor det vil indgå i sagsbehandlingen.

Ambassaden stiller en række standardspørgsmål, enkelte nye spørgsmål afledt af de givne svar samt nogle spørgsmål, der relaterer sig til ansøgerens baggrund og det relevante studieophold.

Spørgsmålene skal teste ansøgerens sproglige kompetencer samt faglige kvalifikationer/ interesse i det valgte studieforløb. Det er ikke ualmindeligt, at der svares rigtig godt på standardspørgsmålene, men at ansøger har svært ved at forstå spørgsmål, der ikke er en del af standardinterviewet.

Ambassaden prøver at skifte spørgsmålene ud ofte, da der er en formodning om, at agenterne over ansøgerne i at svare på de kendte spørgsmål. Ambassaden tester udelukkende et basalt engelsk niveau, der skal sikre, at man kan begå sig i dagligdags situationer i Danmark.

Intervieweren skriver sin vurdering af interviewforløbet nederst i referatet. Ambassaden udleverer et udskrift af interviewreferatet inklusiv vurderingen til ansøger. Ansøger bliver bedt om at læse det igennem og komme med eventuelle kommentarer. Til sidst underskriver ansøger interviewreferatet, som herefter fremsendes til Udlændingesservice

#### *3.4.5. Hvem tjekker dokumenter i andre lande?*

NESO, Nederlandene og DAAD, Tyskland har store kontorer med kinesisk personale i Beijing. I forbindelse med visumansøgningen tjekker både NESO og DAAD ansøgers identitet, om ansøgeren har opnået en grad på videregående niveau eller alternativt om High School Certificate og adgangseksamen (Gao Kao) er bestået. Til det meste af dette arbejde benyttes det kinesiske Undervisningsministeriums register på kinesisk over grader og aktive studerende siden 2001, [www.chssi.com.cn](http://www.chssi.com.cn). Er der tvivl, benytter DAAD sig i konkrete sager af en "credential report" fra China Academic Degrees and Graduate Education Development Center, CADGEDC. Denne service har eksisteret siden 2000, og en "credential report" bekræfter uddannelsesbaggrund for High School deltagelse (Wi Kao), resultatet af adgangseksamen (Gao Kao) samt videregående uddannelsesgrader. En credential report udfærdiget på engelsk koster 180 yuan, dvs. ca. 150 Dkr. Sagsbehandlingstiden er pt. 20 dage og må ikke overstige 30 dage.<sup>11</sup>

Er al dokumentation i orden udstedes et certifikat, der giver ret til at søge om optag ved en institution i henholdsvis Nederlandene og Tyskland.

Den britiske ambassade kræver, at samtlige originale dokumenter - herunder det/de originale uddannelsesbevis(er) - indsendes sammen med visumansøgningen.

---

<sup>11</sup> CADGEDC oplyste, at de fleste certifikater udstedes for "high school" (Wi Kao) og adgangsprøven (Gao Kao) til brug for optag i udlandet. Japan får således lavet 6.000 certifikater årligt og foretrækker bekræftelse af både Wi kao og Gao Kao samtidig. Af øvrige lande, der benytter sig af verifikations service, nævnedes man Italien, Rusland, Polen og i mindre grad Tyskland. I 2006 udstedte CADGEDC i alt ca. 30.000 certifikater med en bemanning på 20 medarbejdere. Denne service er tilgængelig på [www.cdgedc.edu.cn](http://www.cdgedc.edu.cn), click Accreditation.



## **4. Andre landes praksis på området**

### **4.1. Storbritannien**

Nicole Davidson og Rita Casserly fra Den Britiske Ambassade i Beijing oplyste, at antallet af studerende fra Kina er den næststørste gruppe af udenlandske studerende i Storbritannien. Indien er p.t. det land, som har flest studerende i Storbritannien.

Udover sagsbehandlingen af de konkrete studieansøgninger udfører Den Britiske Ambassade i Beijing en række informations- og markedsføringstiltag af britiske uddannelser i samarbejde med British Council. Ambassaden holder bl.a. informationsmøder for kinesiske agenter hvor de informerer om regler og praksis for udstedelse af studieopholdstilladelser.

Det er den Britiske Ambassades holdning, at brug af agenter er nødvendigt i forbindelse med rekruttering af kvalificerede kinesiske studerende til britiske uddannelser. British Council har en liste over godkendte agenter, som ambassaden samarbejder med.

Den Britiske Ambassade i Beijing besøgte sammen med British Council sidste år i forbindelse med en markedsføringskampagne af britiske uddannelser 12 kinesiske byer. Det er endvidere Den Britiske Ambassades opgave at videregive information om det kinesiske uddannelsesmarked til de britiske uddannelsesinstitutioner.

Nicole Davidson og Rita Casserly fra Den Britiske Ambassade i Beijing oplyste, at i 2004 blev antallet af kinesiske ansøgere, som gerne ville studere i Storbritannien, voldsomt forøget. De britiske udlændingemyndigheder besluttede på den baggrund, at ambassaden ikke længere skulle interviewe alle kinesiske studieansøgere, men at ansøgninger som udgangspunkt skulle afgøres på grundlag af de fremlagte dokumenter. I dag foretages kun interview i 5 % af sagerne. Den skriftlige sagsprocedure har medført en forhøjelse af afslagsprocenten.

Nicole Davidson og Rita Casserly oplyste, at den indledende sagsbehandling af ansøgningerne er udliciteret til en privat virksomhed – et såkaldt Visa Facilitation Center. Ansøgerne indgiver ansøgningen hos virksomheden, som checker, at alle de nødvendige oplysninger og dokumenter er til stede for at kunne træffe afgørelse i sagerne. Virksomheden har af ambassaden fået udleveret en checkliste over hvilke dokumenter, der skal være i sagen.

Følgende dokumenter i original form skal vedlægges ansøgninger om studieophold:

- optagelsesbrev fra den britiske uddannelsesinstitution
- dokumentation for betaling af studieafgiften
- kinesiske uddannelsesdokumenter
- IELTS-test (kun hvis uddannelsesinstitutionen har stillet krav herom)
- udskrift af ”family record book” (”Hukou”)
- Dokumentation for ansøgerens eller sponsorens indkomst- og formueforhold

Nicole Davidson og Rita Casserly oplyste endvidere, at den private virksomhed alene forestår indhentelse af sagsoplysningerne og har ingen indflydelse på sagernes udfald, som bliver afgjort af

ambassadens personale. Virksomhedens sagshåndtering er udelukkende finansieret af studieansøgerne, som hver betaler 220 yuan direkte til virksomheden. Dokumenterne skal fremsendes til ambassaden inden for 24 timer. Studieansøgningernes samlede gennemsnitlige sagsbehandlingstid i ukomplicerede sager er på 3 dage.

Nicole Davidson og Rita Casserly oplyste ligeledes, at ambassaden foretager rutinemæssige kontrolcheck af virksomheden, og at man ikke har opdaget nogen form for uregelmæssigheder i sagshåndteringen.

Nicole Davidson og Rita Casserly bemærkede, at ansøgeren eller ansøgerens sponsor (det vil som oftest være forældrene) i forbindelse med sagsbehandlingen skal dokumentere, at han eller hun på lovlig vis har optjent tilstrækkelige økonomiske midler til at betale et studieophold og skal i den forbindelse fremlægge dokumentation for sine egne eller sponsors indkomst- og formueforhold, herunder dokumentation for at pengene er optjent over tid og at det nødvendige beløb er til stede.

Endelig oplyste Nicole Davidson og Rita Casserly, at der fra 2003 er blevet oprettet såkaldte ”risk assessment units” på de britiske repræsentationer i Kina. Disse ”risk assessment units” har til opgave at udarbejde analyser af risikoprofiler samt foretage check af de ansøgere, som er omfattet af risikoprofilerne. Hvilken type uddannelse ansøgeren skal studere samt hvilken kinesisk provins ansøgeren kommer fra, vil bl.a. have betydning for, hvorvidt ansøgeren vil være omfattet af risikoprofilerne. En ansøger som for eksempel kommer fra Nordøst og/eller skal læse et kortvarigt engelsk kursus vil som oftest være omfattet af risikoprofilerne.

## **4.2 Irland**

Joe Keating fra Den Irske Ambassade i Beijing oplyste, at forud for oprettelsen af et ”visa office” på Den Irske Ambassade i Beijing i 2002, havde Irland modtaget 14.000 ansøgninger fra kinesiske statsborgere, fordi Irland blev anset for at være et mål for ”lette” ansøgninger om studieopholdstilladelser. Disse ansøgninger var ikke blevet behandlet og det blev sektionens opgave at gennemføre sagsbehandlingen af disse ansøgninger så hurtig og effektivt som muligt. Kontoret er bemandet med 3 udsendte personer samt 5 lokalansatte.

De fleste af de 14.000 ansøgere kom fra de nordøstlige provinser, bl.a. fra provinserne Heilongjiang, Liaoning og Jilin (Dongbei-området) samt Fujian-provinsen. Ansøgningerne fra disse områder var specielt mistænkt for ikke at være baseret på ægte dokumenter, hvilket også blev bekræftet gennem det nye kontors sagsbehandling. Ovennævnte provinser er ifølge Joe Keating områder, hvor store dele af befolkningen migrerer af økonomiske årsager. Fire byer fra de ovennævnte provinser er således oprindelsesområde for flere ansøgninger end resten af Kina tilsammen. 90 % af disse ansøgninger var relateret til erhvervs- og fagskoler (*vocational training*) i Irland.

Joe Keating oplyste, at før oprettelsen af kontoret blev alle ansøgninger sendt til udlændingemyndighederne i Irland, som havde en anerkendelsesprocent på 85.

Oprettelsen af den konsulære sektion på Den Irske Ambassade i Beijing har ifølge Joe Keating betydet, at anerkendelsesraten for studieopholdstilladelserne er faldet fra 85 % ned til 25 % for ansøgninger fra de nordøstlige provinser.

I samme periode er det samlede antal ansøgninger til længere videregående uddannelser steget. De fleste ansøgninger kommer fra Beijing, men også fra andre områder i Kina udover de nordøstlige provinser. Anerkendelsesprocenten for studerende fra disse områder er fortsat på omkring 80 %.

Joe Keating oplyste, at kontoret, udover sagsbehandlingen af de konkrete ansøgninger, har til opgave at markedsføre irske uddannelser i Kina. Kontoret deltager bl.a. i uddannelsesmesser i Kina.

Joe Keating oplyste endvidere, at sagsbehandlingstiden for studieansøgninger er ca. 5 uger. Ansøgere skal ikke indgive ansøgning ved personligt fremmøde på ambassaden, men kan sende deres ansøgning pr. post. Visa office checker uddannelsesdokumenter, som er vedlagt ansøgningerne via det kinesiske Undervisningsministerium, jf. undersøgelsens afsnit 3.3. og 5.1.

Ifølge de irske regler for meddelelse af studieophold skal ansøgerne som minimum betale for 2 års studieafgift samt dokumentere at være i stand til at kunne forsørge sig selv under opholdet i Irland.

Ansøgeren eller ansøgerens sponsor (det vil oftest være forældrene) skal i forbindelse med sagsbehandlingen dokumentere, at han eller hun på lovlig vis har optjent tilstrækkelige økonomiske midler til at betale et studieophold i Irland og skal i den forbindelse fremlægge dokumentation for sine egne eller sponsors indkomst- og formueforhold.

Joe Keating oplyste ligeledes, at risikoprofilanalyser indgår i sagsbehandlingen og at ansøgere, som er omfattet af en risikoprofil, bliver checket mere grundigt end andre ansøgere.

Endelig oplyste Joe Keating, at Visa office har en liste over kinesiske agenter, som ikke cirkuleres, men at de irske uddannelsesinstitutioner kan få vejledning om agenterne, hvis de anmoder herom.

Udover Visa office i Beijing har Irland oprettet lignende sektioner i bl.a. Moskva, New Delhi og Cairo.

#### **4.3 Deutscher Akademischer Austausch Dienst – (DAAD)**

Frauke Dittmann fra DAAD oplyste, at DAAD i Kina blev oprettet i 1999 og er en del af de tyske repræsentationer i Kina. De fleste kinesiske studerende i Tyskland er optaget på tyske universiteter og der er ca. kun 100 ansøgere hvert år, som indgiver ansøgning om studieophold på ikke akademisk niveau.

Frauke Dittman oplyste endvidere, at der er p.t. ca. 26.000 kinesiske studerende på de tyske universiteter. 50 % af disse studerende har en kinesisk bachelorgrad. I 2002-2003 faldt antallet af studieansøgere på grund af effekten af DAAD's vurdering af ansøgernes faglige kvalifikationer. Ansøgertallet er nu steget til 2600 i 2006 bl.a. på grund af indgåelse af en række udvekslings- og samarbejdsaftaler mellem de tyske og de kinesiske universiteter.

Frauke Dittmann oplyste ligeledes, at ansøgning om studieophold i Tyskland skal indgives hos DAAD, som vurderer, hvorvidt den studerende opfylder uddannelsesinstitutionens optagelsesbetingelser. Det er et krav, at de studerende i forvejen skal være optaget på et kinesisk universitet eller skal have afsluttet en bacheloruddannelse for at studere i Tyskland. Begge dele bliver checket via det kinesiske Undervisningsministerium, jf. undersøgelsens afsnit 3.3. og afsnit 5.1.

Alle de studerende kommer til et personligt interview hos DAAD. Interviewet varer ca. 20 minutter og de studerende bliver bl.a. udspurgt om deres studier i Kina med henblik på, at checke om de studerende vitterligt har studeret. Der har været sager hvor de studerende ikke havde nogen som helst faglig viden om deres angivelige studium og samtidigt havde fremlagt ægte uddannelsesdokumenter, som de studerende havde fået udstedt via gode kontakter på universitetet.

Frauke Dittmann anførte, at såfremt DAAD vurderer, at de studerende opfylder betingelserne for optagelse på studiet, udstedes et certifikat, som bliver sendt til Den Tyske Ambassade i Beijing. Ambassaden tager herefter stilling til, om ansøgeren har betalt studieafgiften og er i besiddelse af tilstrækkelige økonomiske midler til at forsørge sig selv under opholdet i Tyskland. De kinesiske studerende skal ligesom tyske studerende betale en studieafgift på 500-600 euro pr. semester.

Deutsche Bank har af de kinesiske myndigheder fået tilladelse til at lave en særlig aftale for kinesiske studerende, der skal til Tyskland, idet de studerende gennem bankens repræsentationskontor i Kina kan overføre penge til en bankkonto i Tyskland. På den særlige konto skal de studerende indbetale 7.020 euro til dækning af forsørgelsen i et studieår i Tyskland, og der kan kun hæves 585 euro pr. måned.

Frauke Dittman oplyste, at DAAD's sagsbehandlingstid – dvs. fra indgivelse af ansøgning til udstedelse af certifikat - er på ca. 2 måneder. Hertil kommer ambassadens sagsbehandlingstid – som er på 6 uger.

Udover behandlingen af de konkrete studieansøgninger, udfører DAAD ifølge Frauke Dittmann en del markedsføringsinitiativer af tyske uddannelser i Kina. DAAD deltager bl.a. i to uddannelsesmesser om året og gennemfører hvert år et seminar for kinesiske universiteter.

Det er DAAD's politik, at man ikke samarbejder med agenter, idet det ifølge Frauke Dittmann er fuldstændigt umuligt at kontrollere agenterne.

#### **4.4 Netherlands Education Support Office, Beijing (NESO)**

Repræsentanterne fra NESO oplyste, at NESO har oprettet kontorer i bl.a. Mexico, Malaysia og Vietnam. NESO er finansieret af det nederlandske Undervisningsministeriet og har til opgave, at markedsføre de nederlandske uddannelsesinstitutioner, som overholder "Code of Conduct", jf. bilag 2. Uddannelsesinstitutioner, som ikke overholder "Code of Conduct" bliver ikke markedsført af NESO. NESO bemærkede endvidere, at NESO kun rekrutterer til uddannelser, der som minimum er på bachelor niveau.

NESO oplyste, at den nederlandske "code of conduct" er en kvalitetssikring af uddannelsesinstitutionernes internationale udbud og deres markedsføringsaktiviteter. Den er udarbejdet af en uafhængig kommission bestående af bl.a. repræsentanter fra de nederlandske uddannelsesinstitutioner.

NESO i Beijing, kræver high school og adgangseksamen (Gao Kao) samt normalt 1-2 års videregående studier for adgang til videregående uddannelse i Nederlandene. Hvis det sidste krav ikke er opfyldt får institutionen en advarsel om, at NESO ikke anser niveauet for højt nok.

## **Rekruttering af studerende fra Kina. En undersøgelse af de danske uddannelsesinstitutioners brug af agenter, optagelsesprocedurer samt andre landes praksis på området**

---

For at få lov til at rekruttere kinesiske studerende skal de nederlandske institutioner underskrive en "Code of Conduct", der bl.a. indeholder minimumsstandarder i forhold til forudgående uddannelsesniveau og engelskkundskaber.

Ifølge den "Code of Conduct", som blev indført i Nederlandene i 2006, er uddannelsesinstitutionerne blevet gjort ansvarlige for den agent, de benytter, herunder de studerendes optagelsesprocedurer, de studerendes betaling inklusiv ydelser til agenten samt supervisering af agenten. Hvis agenterne ikke følger retningslinierne i "Code of Conduct" har uddannelses-institutionerne pligt til at ophæve kontrakten med dem.

Det er en betingelse for at få en studieopholdstilladelse ved en uddannelsesinstitution i Nederlandene, at uddannelsesinstitutionen har underskrevet og overholder "Code of Conduct".

Derudover har NESO til opgave at sikre, at studieansøgere til nederlandske uddannelsesinstitutioner opfylder uddannelsesinstitutionernes optagelsesbetingelser.

NESO oplyste vedrørende sagsbehandlingen af studieansøgninger, at en studerende, som ønsker at studere på en nederlandsk uddannelsesinstitution, skal først tage en IELTS-test. Den pågældende skal som minimum have 6.0 point i IELTS-testen, såfremt han eller hun har søgt om optagelse på en akademisk uddannelse og 5.0 point, såfremt vedkommende er optaget på et forberedende kursus.

Studieansøgeren skal herefter søge om optagelse på den valgte nederlandske uddannelsesinstitution, samtidigt med at han eller hun henvender sig til NESO med henblik på at få sine kvalifikationer vurderet.

NESO sørger for, at uddannelsesdokumenterne bliver ægthedsvurderet via det kinesiske Undervisningsministerium, jf. undersøgelsens afsnit 3.3 og afsnit 5.1. Såfremt studieansøgeren opfylder optagelsesbetingelser, udsteder NESO et certifikat, som sendes direkte til den valgte uddannelsesinstitution i Nederlandene.

NESO oplyste, at der i 2004 blev indført en såkaldt "fast track procedure". Sagsbehandlingstiden for NESO's udstedelse af et certifikat i sager i "fast track proceduren" er 2 uger.

Det er herefter uddannelsesinstitutionen – og ikke ansøgerne – som indgiver ansøgning om studieophold på Den nederlandske Ambassade i Beijing.

NESO oplyste, at der i 2004 blev givet 2500 studieopholdstilladelser til kinesiske studerende med henblik på studieophold i Nederlandene. Herefter faldt antallet af studieansøgere og i 2006 fik 1290 kinesiske studerende en studieopholdstilladelse i Nederlandene.

NESO samarbejder med agenter og sørger for at videregive information om det nederlandske uddannelsessystem samt gennemfører særlige undervisningsprogrammer for nye agenter.

Repræsentanterne fra NESO oplyste, at NESO anbefaler gode agenter, såfremt uddannelsesinstitutionerne henvender til NESO vedrørende valg af agenter i forbindelse med indgåelse af agentaftaler.

Ifølge NESO betaler de studerende 10.000-15.000 yuan. Endvidere betaler uddannelsesinstitutionen 10-15 % af studieafgiften til agenten. Mellem 40-50 % af studieansøgerne er rekrutteret via agenter. For så vidt angår Masterstuderende er kun 40 % rekrutteret via agenter.

## **5. Dokumenter**

Marcel Roijen, First Secretary, Development and Cooperation Section of the Delegation of the European Union, oplyste, at falske dokumenter generelt er meget udbredt i Kina. Ifølge Marcel Roijen er forekomsten af falske dokumenter så udbredt, at nogle kinesere finder det lettere at købe sig til et falskt dokument fremfor at rejse den lange vej til deres hjemegn for at tilvejebringe det ægte dokument. Falske dokumenter inden for alle brancher – forsikring, bankdokumenter, uddannelsesdokumenter, kørekort mv. - sælges f.eks. på gaden i Beijing, hvilket både Roijen fra EU-delegationen samt Joe Keating fra Visa office på Den irske Ambassade kunne dokumentere.

### **5.1 Uddannelsesdokumenter – muligheden for ægthedsvurdering**

Ms Li, Director, Accreditation Department, China Academic Degrees & Graduate Education Development Center (CDGDC) oplyste, at centeret, som blev etableret i år 2000 og hører under Det kinesiske Undervisningsministerium, verificerer kinesiske uddannelsesdokumenter, både på universitetsniveau (BA, MA og Phd) og på gymnasieniveau (high school diploma). Centerets største kunder er kinesere, som skal studere i udlandet eller evt. emigrere for at arbejde. Centeret har et samarbejde med alle universiteter i Kina. Ms. Li understregede endvidere, at centerets akkreditiver er accepteret i alle lande, herunder Canada, Australien og Tyskland. Prisen for at få verificeret et dokument er 140 yuan for en verificering (credential report) på kinesisk og 180 yuan for en verificering på engelsk.

For at gøre brug af centerets service kan man sende sin anmodning via mail<sup>12</sup>, og herefter sende dokumenterne med posten samt overføre penge via banken. De studerende sender en kopi af deres originale eksamensbevis. Centeret bruger ministeriets database til at verificere dokumentet, og hvis det ikke er registreret der, kontakter de skolen/uddannelsesinstitutionen. Det tager normalt 20 arbejdsdage at få verificeret et dokument. Tidligere var de fleste anmodninger relateret til MA-studerende, men nu er det især studentereksaminer, der verificeres. I relation til studentereksamensbeviset er der to eksamensbeviser: dels et diplom for at man har taget studentereksamen dels et bevis for at man har været til adgangsprøven til videregående uddannelse. Ud af i alt 30.000 anmodninger sidste år, stammede de 6.000 fra Japan. Af andre lande, som benytter sig af deres service, blev nævnt Italien, Rusland og Polen. Der er 20 ansatte i den afdeling, der står for verificering.

Ud fra et EU-synspunkt bør der ifølge Marcel Roijen være mere kontrol med uddannelsesdokumenter fra Kina i EU-landene. Marcel Roijen oplyste, at de kendte universiteter i Kina aldrig har været involveret i snyderi i forbindelse med uddannelsesdokumenter, og at det derfor er rimelig let at etablere forbindelser til de nøgleinstitutioner, som leverer studerende, og anmode dem om en ægthedsvurdering. Marcel Roijen refererede også til det kinesiske undervisningsministeriums afdeling for verificering, jf. ovenstående.

---

<sup>12</sup> Adressen på centerets hjemmeside er: [www.cdgdc.edu.cn](http://www.cdgdc.edu.cn)

Deutscher Akademischer Austausch Dienst, DAAD, oplyste, at det kinesiske undervisningsministerium har en hjemmeside<sup>13</sup>, hvor alle de studerende, der enten p.t. er indskrevet ved eller har taget en eksamen på mindst Bachelorniveau fra et kinesiske universitet, er registreret. Hjemmesiden er kun på kinesisk (dog med en engelsk introduktion). DAAD verificerer dokumenter via denne hjemmeside for studerende, der skal til Tyskland, og er også for nylig begyndt at gøre det for både Østrig og Belgien.

## **5.2 Bankdokumenter**

Samtlige af de adspurgte kilder oplyste, at der ikke er nogen udenlandske banker, som opererer uafhængigt i Kina. Udenlandske banker kan kun drive forretning i joint venture med en kinesisk bank. DAAD oplyste, at Deutsche Bank har fået lov til at lave en særlig aftale for kinesiske studerende, der skal til Tyskland, idet de studerende gennem bankens repræsentationskontor i Kina kan overføre penge til en bankkonto i Tyskland. På den særlige konto kan de studerende indbetale 7.020 euro svarende til et studieår i Tyskland, og der kan kun trækkes 585 euro pr. måned. Ellers må banken i øvrigt ikke have private kunder.

Visa-afdelingen på den britiske ambassade lægger vægt på at dokumentere ansøgers eller sponsors indkomst og formueforhold. Ansøger/ sponsor skal således i forbindelse med sagsbehandlingen dokumentere, at han eller hun på lovlig vis har optjent tilstrækkelige økonomiske midler til at betale et studieophold og skal i den forbindelse fremlægge dokumentation fra banken for sin egne/ sponsors indkomst- og formueforhold.

Som dokumentation for et indbetalt depositum fremlægges to dokumenter fra banken, dels et "Certificate of deposit" dels en "Bank deposit slip". Et "Certificate of deposit" svarer til et kontoudtog og bekræfter, at pengene står på kontoen. En "Bank deposit slip" angiver hvilken dato pengene er indbetalt og viser ind- og udbetalinger over en længere periode.

---

<sup>13</sup> Adressen på hjemmesiden er: [www.chsssi.com.cn](http://www.chsssi.com.cn)

## 6. Konsulterede personer, organisationer og myndigheder

### *I Kina:*

#### British Embassy Beijing

Nicole Davison, H.M Consul, Deputy Director Visa Services (China)

Rita Casserly, Student Coordinator China

#### British Embassy, Cultural and Education Section (British Council)

Sarah Deverall, First Secretary (Education), Deputy Director of Examinations Services, China

Li Qin, Education Manager

Tiffany You, Deputy Exams Services Manager, Beijing

#### China Academic Degrees & Graduate Education Development Center (CDGDC)

Li Ping, Director, Associate Professor, Accreditation Department

Cao Hongbo, Director's Assistant, Accreditation Department

Qiao Wenjun, Director's Assistant, Accreditation Department

Zhou Jing, Interpreter

#### China Education Association For International Exchange (CEAIE)

Ge Zhengming, Director, Department of European Programmes,

Sun Hongmo, Deputy Program Director, Department of European Programmes

#### Chinese Service Center for Scholarly Exchange, Ministry of Education (CSCSE)

Li Xiaozhe, Manager, Overseas Academic Credential Evaluation Center

#### Delegation of the European Commission (EU)

Marcel Roijen, First Secretary, Development and Cooperation Section



Deutscher Akademischer Austausch Dienst (German Academic Exchange Service – DAAD)

Frauke Dittmann, Director Marketing

Embassy of Ireland, Visa Office

Joe Keating, Manager

Embassy of the Federal Republic of Germany, Beijing, Cultural Section

Tanja Reith, Office Head, Academic Evaluation Center

International Organization for Migration Liaison Office in China (IOM)

Gerard R. Pascua, DG Special Envoy & Head of Liaison Office

Li Rubing, Administrative Assistant

Ministry of Education

Tao Hongjian, Director , Division of Supervision and Management,  
Department of International Cooperation and Exchanges

Kong Lingkai, Project Official, Division of Supervision and Management,  
Department of International Cooperation and Exchanges

Netherlands Education Support Office, Beijing (NESO)

Marrik Bellen, Managing Director

Patricia Lu, Manager Assessment Section

Maggie Zhang, CSCSE Liaison Officer

Vincent Gao, Marketing Assistant/ Study Counsellor

Repræsentanter for de danske skolers agenter i Kina:

Business Academy West

Cathrine Low, Administrative Coordinator International Affairs, China

China Education Service Center:

Zhao Lihua, General Manager

JJL Overseas Education:

Prof. Baizhe Wang, Chief Advisor to President

Zhu Yan Min, Director, General Manager

Luyi Chen, Director, Chief Consultant

Tao Chenfeng, Senior Manager, Europe Business Dept

Cherry Xu, Manager, North Europe and Ireland Dept.

Shenyang Han Terry Consultancy Co., Ltd:

Grace Wu, Asssistant to GM

Tianjin Leader Overseas Education Service Co. Ltd:

Kathrine Li

***I Danmark:***

Embassy of the People's Republic of China to the Kingdom of Denmark:

Jin Zhijian, Counsellor & Deputy Head of Mission

Wu Hua, First Secretary (Education)

Zhang Wei, First Secretary, Head of Visa & Consular Section

Business Academy West

Søren Haahr Jensen, Head of Department

Danmarks Tekniske Universitet (DTU):

Hans Henrik Saxild, Vicedekan, Internationale Uddannelser

Ingeniørhøjskolen:

Helle Trøst Nielsen, International Koordinator

Københavns Tekniske Skole (Copenhagen Technical Academy):

Ola Pukki, Study director

Niels Brock, Copenhagen Business College:

Jørgen Dalhoff, Project Manager

Roskilde Handelsskole:

Jørgen Sloth, Director

Ole Kolling, Head of International Department

Roskilde Universitetscenter (RUC):

Marianne Reisby Aarø-Hansen, chef, International Afdeling

Dorthe Eeg Pedersen, fuldmægtig, International Afdeling

Syddansk Universitet:

Bo Kristiansen , Chefkonsulent, Studiekontoret

Christina Egelykke, International koordinator

University College Vitus Bering

Laurids Green, Uddannelsesleder

## 7. Bibliografi

Økonomi- og Erhvervsministeriet, Udenrigsministeriet, Kulturministeriet, Undervisningsministeriet: *Handlingsplan for offensiv global markedsføring af Danmark*, april 2007

Folketinget: *Lov om ændring af udlændingeloven samt forskellige andre love (Indførelse af selvbetjeningsmodel, ny og forenklet udformning af forsørgelseskravet i familiesammenføringsager og reform af studieområdet)*, (L 17), 2007.

Tim Rogers and Neil Kemp: *Towards a Danish International Education Strategy: A Study for CIRIUS*, 2006

## 8. Forkortelser

- CEAIE: China Education Association For International Exchange
- CDGDC: China Academic Degrees & Graduate Education Development Center  
(verificerer kinesiske uddannelsesdokumenter)
- CNUEE: Chinese National University Entrance Examination  
(I daglig tale "Gao Kao")
- CSCSE: Chinese Service Center for Scholarly Exchange  
(evaluerer udenlandske universitetsgrader)
- DAAD: Deutscher Akademischer Austausch Dienst (German Academic Exchange Service)
- IELTS: International English Language Testing System
- IOM: International Organization for Migration
- NESO: Netherlands Education Support Office
- TOEFL: Test of English as a Foreign Language
- YUAN: den kinesiske møntfod,. 1 yuan svarer til ca. 0,80 DKr.

## **9. Bilagsfortegnelse**

- Bilag 1: Kort over Kina
- Bilag 2: Code of conduct with respect to international students in Dutch higher education
- Bilag 3: Præsentation af CDGDC
- Bilag 4: Introduktion til Verification Service
- Bilag 5: Eksempel på ægthedsvurdering af eksamensbeviser
- Bilag 6: Eksempel på ægthedsvurdering af eksamensbeviser
- Bilag 7: Eksempel på ægthedsvurdering af eksamensbeviser
- Bilag 8: Eksempel på ægthedsvurdering af eksamensbeviser
- Bilag 9: Spørgsmål til interview af uddannelsesinstitutioner i Danmark

## Bilag 1: Kort over Kina



## **Bilag 2: Code of conduct with respect to international students in Dutch higher education**

### ***Preamble***

#### **Considering that**

Dutch higher education aims to further improve and strengthen international cooperation, and The Netherlands wishes to brand itself abroad as a knowledge society together with its higher education institutions;

higher education institutions, in principle, give equal treatment to Dutch and international students, but that information to and care for international students require further regulation to some extent, which the higher education institutions aim to achieve with this code of conduct;

the higher education institutions wish to attract good international students and to establish a streamlined and co-ordinated guideline for the relation between international students and Dutch institutions using this code of conduct;

the code of conduct is supplementary to the existing legal framework, e.g. Article 3.41 of the Immigration Decree 2000 (*Vreemdelingenbesluit*) and Chapter B6 of the Immigration Act Implementation Guidelines 2000 (*Vreemdelingencirculaire*);

it is important for the higher education institutions to give international students a clear and unambiguous picture of the Dutch higher educational system and the education provided in accordance with the description in the Diploma Supplement as established by the Ministry of Education, Culture and Science (OCW);

within that framework, the higher education institutions wish to provide clear and accessible information on the quality of the study programme, the position it has



within the Dutch system, the services and provisions offered to international students, the costs of study and living, as well as the admission requirements for international students;

the higher education institution may only use the government's internationalisation policy instruments when they provide good care for international students;

the government considers that the higher education institutions that subscribe to, implement and apply this code of conduct will offer good care for international students;

the Dutch government has decided that the signing of the code of conduct by the higher education institutions is a pre-condition for granting a residence permit to non-EU residents for study at the level of higher education;

the Dutch government supports and provides relevant information through its offices abroad to the higher education institutions that subscribe to and implement this code of conduct;

the higher education institutions that subscribe to this code of conduct consider it to be a precondition for a proper relationship between the international student and the higher education institution;

by signing this code, the higher education institution is obliged to comply with the obligations set out in the code of conduct;

**the higher education institutions have agreed to comply with the following obligations:**

### ***1 Definitions***

*Agent:*

an individual, company or other organisation that provides services, whether or not on a commercial basis, to prospective international students who wish to study in the Netherlands or that provides services to higher education institutions when recruiting international students.

*Parties concerned:*

the international student, the registered higher education institutions, the Ministries of Foreign Affairs (BZ), Education, Culture and Science (OCW), Agriculture, Nature and Food Quality (LNV) and Justice.

*Code of conduct:*

the present code of conduct with respect to international student in Dutch higher education.

*International student:*

a student with a foreign nationality who has had his/her preparatory training and qualification(s) outside the Netherlands and who, on the basis of that preparatory training, wishes to continue his/her education wholly or partly at a higher education institution in the Netherlands.

*Higher education institution (until the implementation of the Higher Education and Research Act - WHOO)*

an institution subsidised or recognised in accordance with the Higher Education and Research Act (WHW), or an institution of higher education subsidised within the framework of Article 2 of the Ministry of Foreign Affairs (Grant) Framework Act (*kaderwet subsidies Ministerie van Buitenlandse Zaken*) and Articles 2.4.6, 2.4.11 (under c) and 2.4.12 (under a and b) of the Ministry of Foreign Affairs Grant Regulations (*subsidieregeling Ministerie van Buitenlandse Zaken*) of 22 November 2004, or an institution that provides accredited higher education through the

Accreditation Organisation of The Netherlands and Flanders (NVAO) or comparable accreditation frameworks and that has signed this code of conduct and is registered as a participating institution by the register administrator.

*Higher education institution (after the implementation of the WHOO)*

a higher education institution that provides higher education accredited by the NVAO or comparable accreditation organisations, has signed this code of conduct and is registered as a participating institution by the register administrator.

*National committee:*

the committee as outlined to in Section 7.

*Register:*

the public register of higher education institutions that have signed the code of conduct and that is maintained by the register administrator.

*Register administrator:*

the Informatie Beheer Groep (IB-Groep).

*Education:*

all higher education provided by the higher education institution to international students.

## **2 Information provision**

2.1 The higher education institution provides timely, reliable and easily accessible information to international students concerning:

- a. the status of the study programme in terms of accreditation;
- b. the quality criteria that study programmes must comply with and the

- internal procedures guaranteeing such quality;
- c. a description of the study programme and the certificate that will be obtained, and the examination regulations or a summary thereof;
- d. the admission requirements for the study programme, including procedures for admission and registration and the associated costs;
- e. the language of teaching;
- f. supplementary charges required by the higher education institution from the student for the above services or the services referred to in Section 3, 4 and 5;
- g. this code of conduct.

The above information preferably comprises a description of the knowledge and skills that the international student will have acquired when successfully completing the study programme.

2.2 The information provided by the higher education institution to international students based on this code of conduct must be provided in English or the language used in the study programme or in the native language of the international student.

2.3 The higher education institution ensures that its marketing and external presentation clearly indicate the nature of the higher education institution and its education; and when recruiting international students, it will act in accordance with the rules and standards laid down in the Advertising Code of the Dutch Advertising Code Commission (*Nederlandse Reclame Code Commissie*), particularly general code (I) and the special advertising code for study courses (II-b). The higher education institution uses a name in the English language in such a way that it clearly indicates the nature of the institution.

### **3 Agents**

3.1 If the higher education institution hires an agent to recruit international students, the higher education institution will ensure that the agent acts in the spirit of this code of conduct.

The higher education institution will include in its agreement with the agent a clause to the effect that the agreement will be dissolved immediately if the agent does not comply with the code of conduct and the advertising code applied in the country of recruitment. If the recruitment process is contracted out either wholly or partly, the higher education institution remains responsible for the admission of students.

3.2 The international student pays the study costs and any admission fee to the higher education institution or, in case of *joint* or *double degree* programmes, to the designated (foreign) higher education institution.

3.3 If recruitment or broker costs are to be paid to the agent, the agreement between the higher education institution and the agent will state who must pay these costs to the agent. International students must be clearly informed of the content of this provision in the agreement on the basis of Article 2.1.

3.4 The higher education institution makes arrangements with the agent concerning supervision of his actions. The higher education institution also regularly acquaints itself with the experiences of international students. At the request of the national commission (see Article 7), the higher education institution will provide insight into its agreements with agents. The higher education institution immediately reports any negative experience with agents to the register administrator. The register administrator compiles a list of the agents with whom the higher education institutions have had a negative

experience and presents the findings to the national commission. Based on these findings, the national commission can make a recommendation to the higher education institutions. The higher education institutions regulate in the agreements with agents that the agreement can be given to third parties for perusal.

#### **4 Admission**

4.1 International students who apply for registration with the higher education institution must show that they have the required preparatory education, sufficient language skills (see Article 4.2), and diplomas for the specific study programme for which registration is required. The higher education institution determines the preparatory education requirements prior to the recruitment of international students for the study programme in question and checks prior to admission whether the international student meets the requirements.

4.2 The higher education institution determines for the education that it provides to international students the minimum language requirements that they must satisfy and makes sure that they actually meets these requirements. For study programmes in English, an IELTS or comparable test score of at least 5 (five) is required for the preparatory year and for the B and M level a score of at least 6 (six).

4.3 The higher education institution will refuse the international student admission and/or registration, with a motivation, if he/she (i) does not meet the requirements set by the higher education institution and/or the study programme, (ii) if he/she does not obtain a place due to the *numerus fixus* or (iii) if admission would not be in line with the higher education institution's policy. The last option only applies to non-European students, since European students receive the same treatment as Dutch students.

4.4 The higher education institution notifies the international student in writing and with a motivation of any refusal to admit and/or register him/her as referred to in Article 4.3. The higher education institution also reports any legal remedies that the international student may have recourse to in connection with the refusal.

4.5 The higher education institution can charge a fee for testing language skills, the preparatory education, and diplomas. The higher education institution is obliged to notify the international student in advance, in accordance with Article 2.1.

4.6. If the higher education institution offers the international student the possibility to follow, or obliges the international student to follow, a preparatory study programme of maximum one year, including preparatory language study, in order to be admitted to the educational programme, the higher education institution must ascertain in advance that the international student is capable of successfully completing the preparatory study programme.

## ***5 Offers to and assistance to international students***

5.1. The higher education institution meets the national legal requirements that apply to the institution.

5.2 The institution offers international students only duly accredited degree education. Accreditation of the study programme has been carried out by the NVAO or by an accreditation organisation offering accreditation of comparable quality. The national commission will compile a list of such accreditation organisations. An exception to this is made for study programmes included in the Central Register of Higher Education Study

Programmes (CROHO) on the grounds of the transition provisions (in the WHW), without accreditation having taken place, and for which the higher education institution guarantees that the education provided is at the level of higher education and the institution can present quality assessments in the form of external quality assurance reports as provided by the review system that operated in the Netherlands until 2004.

Short courses and tailor-made programmes at the level of higher education can also be offered to international students. If they are recognisable as a part of an accredited bachelor or master study programme, the quality of these courses is secured in this way. If the study or the tailor-made programme is not recognisable as a part of an accredited bachelor or master study programme, the institution must demonstrate the quality of the course in question by means of quality assurance based on the frameworks and procedures of the Dutch accreditation system.

5.3 The higher education institution will ensure that teachers have sufficient command of the language in which study programmes are offered.

5.4 The higher education institution clarifies what services it provides to international students concerning with obtaining a visa and a residence permit, housing, introduction and assistance. In its information material, the higher education institution specifies clearly what services it offers within this framework and what the associated costs are, in accordance with Article 2.1.

5.5 As soon as the higher education institution becomes aware that the international student is no longer following the study programme without having urgent or important reasons for this, the higher education institution will notify the Immigration and Naturalisation Service (IND). The higher education institution will indicate, upon request, how this obligation is carried out.



5.6 The higher education institution is obliged to provide the education offered. If the study programme is nevertheless cancelled for valid reasons, cancellation must take place no later than three months prior to the start of the study programme, short courses and tailor-made programmes excepted. If the international student is already in the Netherlands with the aim to follow the study programme, the higher education institution is bound to find, if possible, a suitable alternative in consultation with the international student, and to inform the international student about the procedures to follow.

### ***6 Register of participating higher education institutions and the tasks and authorities of the register administrator***

6.1 To be registered by the register administrator in the register, the higher education institution must show the register administrator that:

- a) the higher education institution's executive board has subscribed to this code of conduct by signing it;
- b) the information is provided in accordance with Articles 2.1, 3.3 and 4.5.

6.2 The register is published by the register administrator on websites of the register administrator and in other publications, in Dutch and English.

6.3 A higher education institution may, upon request, or in accordance with the provisions of Article 7.8, by order of the national commission, be removed from the register by the register administrator.

6.4 If a higher education institution is added to or removed from the register, this fact is published by the register administrator. In the case of removal, the register administrator states the reasons.

6.5 Without prejudice to the other tasks mentioned in this code of conduct, the tasks of the register administrator consist of:

- a) registering complaints;
- b) preparing an annual report for adoption by the national commission;
- c) providing information to parties concerned.

### ***7 Competences of the national commission***

7.1 The education institutions will establish a national commission and define the competences of this commission. The higher education institutions appoint members to the national commission for the (renewable) period of one year. The register administrator informs parties concerned of the composition of the national commission.

7.2 The national commission is independent and consists of six members. The Association of Universities in the Netherlands (VSNU) appoints two members and two deputy members, the Netherlands Association of Universities of Applied Sciences (HBO-raad) appoints two members and two deputy members, the Federation of International Higher education institutions in the Netherlands (FION) appoints one member and a deputy member and the Association of Accredited Private Higher Education Institutions in the Netherlands (PAEPON) appoints one member and a deputy member. The national commission appoints a chairperson who is not a party concerned. If any complaint relates to or comes from a higher education institution which has a member sitting on the commission, the member involved will step down and be replaced by a deputy member from another higher education institution.

7.3 The task of the national commission is to promote compliance with the code of conduct and to assess the actions of the higher education institutions in the

light of the code of conduct. It does so by, among other things, (i) dealing with the complaints submitted under the code of conduct and (ii) deciding on changes to the code of conduct.

7.4 In order to perform its tasks, the national commission will draw up rules and regulations that form an integral part of this code of conduct. These rules and regulations will also specify what complaints (see Article 7.6) interested parties can submit, how they will be handled and what the possible sanctions are if the complaint is legitimate.

7.5 A party concerned that believes that a higher education institution has not acted in accordance with this code of conduct should first submit a complaint to the competent authority of that higher education institution. The higher education institution will ensure that existing or, if necessary, new internal complaint procedures are available for complaints under the code of conduct.

7.6 If the complainant is of the opinion that the higher education institution has not settled a complaint properly or believes that the higher education institution still does not comply with the code of conduct, it may submit the reason for the complaint and the response it received from the higher education institution to the national commission.

7.7 If, after hearing both sides of the argument, the national commission decides that the higher education institution has not complied with this code of conduct, it will notify the higher education institution and the complainant of its decision and any consequences thereof.

7.8 If the national commission decides to remove a higher education institution from the register, it will also decide on the duration of removal and the provisions for the higher education institution in order to be re-admitted to the

register.

7.9 The national commission notifies its decision within a month to the higher education institution, the complainant, the IND and OCW in writing.

7.10 If the higher education institution objects to the national commission's decision, it can submit the decision to arbitration by the Netherlands Arbitration Institute (*Nederlands Arbitrage Instituut*) or an alternative arbitration body within a month after receipt of the decision, as referred to in Article 7.9.

7.11 The decision of the national commission can only be implemented when:

- the higher education institution has indicated in writing that it acquiesces to the decision; or
- a final and conclusive judgment has been given in the arbitration procedure; or
- the arbitration procedure has been ended with the approval of both the higher education institution and the national commission.

If the higher education institution does not call for arbitration or confirms in writing that it acquiesces to the decision, the decision becomes final and conclusive.

7.12 All costs incurred by the national commission and the higher education institution in connection with arbitration will be borne by the Dutch government.

7.13 The register administrator acts as secretary to the national commission. In that capacity, it informs the Education Inspectorate of all valid complaints that have been submitted to the national commission.

## ***8 Commencement date and initial period***

8.1 The code of conduct comes into force on 1 May 2006.

8.2 A higher education institution's executive board may decide to revoke its participation, provided the decision to do so is taken at least six months before the planned termination date. The termination date corresponds to the beginning of each academic year. The higher education institution involved notifies the register administrator and the national commission of its decision.

8.3 If a party concerned proposes a change to the code of conduct, when legislation changes, or when for other reasons changes to the code of conduct are desirable or necessary, the register administrator will publish the change and distribute the amended code of conduct. A change is only possible if the national commission has given its approval, unless peremptory legislation has been introduced. In the latter case, the register administrator will bring the text of the code of conduct immediately in accordance with the legislation in question.

8.4 After three years, an evaluation of the content and operation of the code of conduct will be done by the institutions involved, the parties concerned and the register administrator. On the basis of this evaluation, the code of conduct, whether changed or not, will be adopted, and signed by the higher education institutions no later than 1 September, 2009. The initiative for the evaluation will be taken by the national commission.

8.5 The higher education institution undertakes to act as far as possible in the spirit of the code of conduct, also with respect to matters that are not described in the code of conduct.

**List of abbreviations**

- BZ: *Ministerie van Buitenlandse Zaken* (Ministry of Foreign Affairs)
- CROHO: *Centraal Register Opleidingen in het Hoger Onderwijs* (Central Register of Higher Education Study Programmes)
- FION: *Federatie Internationaal Onderwijsinstellingen in Nederland* (Federation of International Education Institutions in the Netherlands)
- HBO-raad: *Belangen- en werkgeversvereniging van de Nederlandse hogescholen* (Netherlands Association of Universities of Applied Sciences)
- IB-Groep: *Informatie Beheer Groep* (Informatie Beheer Groep)
- IELTS: International English Language Testing System
- IND: *Immigratie en Naturalisatiedienst* (Immigration and Naturalisation Service)
- LNv: *Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit* (Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality)
- NVAO: *Nederlands-Vlaamse Accreditatie Organisatie* (Accreditation Organisation of The Netherlands and Flanders)
- OCW: *Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap* (Ministry of Education, Culture and Science)
- PAEPON: *Platform van Aangewezen / Erkende Particuliere Onderwijsinstellingen in Nederland* (Association of Accredited Private Higher Education Institutions in the Netherlands)
- VSNU: *Vereniging van Samenwerkende Universiteiten* (Association of Universities in the Netherlands)
- WHW: *Wet op het Hoger onderwijs en Wetenschappelijk onderzoek* (Higher Education and Research Act)

### Bilag 3: Præsentation af CDGDC

中华人民共和国教育部学位与研究生教育发展中心（原全国学位与研究生教育发展中心）（以下简称“学位中心”）是教育部直属事业单位。经国务院学位委员会和教育部同意学位中心开展学位证书认证咨询工作。认证咨询的范围包括：各级学位证书的认证咨询；高等院校课程成绩单及相关材料的认证咨询；有关学位与高等教育政策咨询服务等。

学位获得者个人、用人单位或接受升学机构均可提出认证申请。学位中心按规定程序认证后负责将认证报告寄送申请人本人、用人单位或接受升学机构。

学位认证报告不能替代学位证书使用。

China Academic Degrees and Graduate Education Development Center (CDGDC) is an institution directly under Ministry of Education.

Authorized by the Academic Degrees Committee of the State Council and Ministry of Education, CDGDC Provides listed below public services:

**Interpreting** individuals' educational backgrounds and certifying their academic degrees and records;

**Consulting** services through evaluating academic degrees earned in China and abroad;

**Providing** information on educational policies regarding higher education qualifications in China.

CDGDC provides services to applicants and clients in China and overseas. The credentials report will be mailed directly to individuals or institutions designated by applicant.

The credentials report cannot substitute for the original document.

地址：北京市海淀区王庄路1号同方科技大厦B18

邮编：100083

电话：010-82379480 传真：010-82379491

网址：<http://www.edgdc.edu.cn>

Add: B18, Tongfang Scientific Building

No.1 Wangzhuang Road, Haidian District

Beijing 100083 P.R.China

Tel:(86) 10-82379480 Fax:(86) 10-82379491

Website: <http://www.edgdc.edu.cn>

No. 0175160

## Bilag 4: Introduktion til Verification Service

### Introduction of the Verification Service

#### 1. Domain

Degree certificates at all levels conferred within the mainland China and other related education background materials, General certificate of high school education examination, record of the general examination for high school graduates and the record of national college entrance examination.

#### 2. Methodology

- The unique national degree conferring information database at bachelor, master and doctoral level
- Connecting system with more than 1000 educational institutions all over China
- Support from the provincial education examination organizations
- A professional verification team
- Mature verification administration software

#### 3. Clients

We accept applications from individuals or organizations. The detail method of cooperation can be negotiated. (Please contact with Ms Jing Zhou via email [zhoujing@mail.cdgdc.edu.cn](mailto:zhoujing@mail.cdgdc.edu.cn), fax: 0086-10-82379491, Tel: 0086-10-82379480-801)

#### 4. Application process

##### 1) apply online

Enter the website of CDGDC at [www.cdgdc.edu.cn](http://www.cdgdc.edu.cn) and click Accreditation. Fill the online application form and submit online, the system will automatically give an application number and a personal password. The system will also give a total amount of verification fees. And the applicants can print the application form after applying online. The applicants can check online about the process of the receiving the documents and fees and the date of completion by using the application number and password.

##### 2) verification fee

The verification fees include the fee for the verification report (180RMB per item (one certificate or a transcript)), additional copy of the report (if required) (30 RMB per item) and the post fee (according to EMS standard). While submit the application online, the system will automatically give the total amount of the verification fee (also see the application form for reference). The verification fee must be transferred to our bank account. The transfer information for foreign currency is:

Bank of China, Beijing Branch

No. 8, Ya Bao Lu

Beijing, China

Swift Code: BKCHCNBJ110

Name: China Academic Degrees & Graduate Education Development Center

Account number: 816618500308091014( for USD only)



3) send the materials

The required materials include two copies of the certificate; if apply to verify the transcript, then need to provide the original transcript (with the school official stamp) both in Chinese and English and two copies; if apply to verify the matriculate notify, need to provide two copies. Please send all the required documents together with the application form and a copy of the bank transfer receipt to the verification section of CDGDC.

Address:

B—1819, No. 1 Wang Zhuang Road,  
Haidian District,  
Beijing 100083, P. R. China.


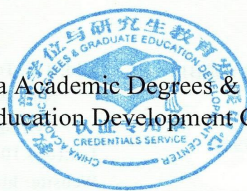
4) verification report

Normally the verification will be completed within 20 working days after receiving the documents and fees (this may be delayed by the public holidays and school vacations). The Center will provide the verification reports printed on anti-counterfeit paper either in English or Chinese according to the applicant's request. The verification section will send the reports and a receipt to the address provided by the applicant.

5) additional copy of the verification report

The Center can provide additional copies on applicant's request. The additional copy is as the same as the original verification report. The Center can provide additional copy for the applicants within two years after the completion of the verification. Applicant need to download and fill the application form for additional copy, mail or fax to verification section, pay the fee for the additional copy and post.

## Bilag 5: Eksempel på ægthedsvurdering

	<b>教育部学位与研究生教育发展中心</b> CHINA ACADEMIC DEGREES & GRADUATE EDUCATION DEVELOPMENT CENTER		
<b>认证报告</b> CREDENTIALS REPORT			
DATE : 2007-06-21 FILE NO. G0702004011 APPLICATION NO. G2007009533			
TO WHOM IT MAY CONCERN:			
This is to certify that Ms. Sample Report, born on January.01,2008, has taken the General Examination for High School Graduates in Beijing in 2008, and the results are as follows,			
Chinese	excellent	Mathematics	good
English	excellent	Foreign Language	good
Physics	pass	Biology	pass
Geography	exempt	Politics	fail
Chemistry	exempt	History	fail
 China Academic Degrees & Graduate Education Development Center			
<a href="http://www.cdgc.edu.cn">www.cdgc.edu.cn</a>			

## Bilag 6: Eksempel på ægthedsvurdering

 教育部学位与研究生教育发展中心  
CHINA ACADEMIC DEGREES & GRADUATE  
EDUCATION DEVELOPMENT CENTER

认 证 报 告  
CREDENTIALS REPORT

DATE : 2007-06-21  
FILE NO. G0703004010  
APPLICATION NO. G2007009533

TO WHOM IT MAY CONCERN:

This is to certify that Ms. Sample Report, born on January.01,2008, has passed the General Examination for High School Graduates with qualified records and is hereby conferred a general certificate of high school education examination (No.000000) issued by Beijing Education Examinations Authority in 2008.



  
China Academic Degrees & Graduate  
Education Development Center  
认证中心  
CREDENTIALS SERVICE CENTER

www.cdgd.edu.cn


1224000-01



## Bilag 7: Eksempel på ægthedsvurdering

	教育部学位与研究生教育发展中心 CHINA ACADEMIC DEGREES & GRADUATE EDUCATION DEVELOPMENT CENTER
<b>认 证 报 告</b> CREDENTIALS REPORT	
DATE : 2007-06-21 FILE NO. G0701004012 APPLICATION NO. G2007009533	
TO WHOM IT MAY CONCERN:	
This is to certify that Ms. Sample Report, born on January.01,2008, has taken the National College Entrance Examination in Arts in Beijing in 2008, and the results are as follows,	
Subject	Scores Full Marks
Chinese	150 150
Mathematics	150 150
English	150 150
Arts Comprehensive Examination	300 300
Total	750 750
 China Academic Degrees & Graduate Education Development Center CREDENTIALS SERVICE CENTER	
<a href="http://www.cdgd.edu.cn">www.cdgd.edu.cn</a>	

## Bilag 8: Eksempel på ægthedsvurdering



教育部学位与研究生教育发展中心  
CHINA ACADEMIC DEGREES & GRADUATE  
EDUCATION DEVELOPMENT CENTER


认 证 报 告  
CREDENTIALS REPORT

DATE : 2007-06-20  
FILE NO. 0701001614  
APPLICATION NO. 2007008088

TO WHOM IT MAY CONCERN:

This is to certify Mr.Xing Ming/姓名's (DOB: May.18,1976) Bachelor's Degree.  
Beijing Jiaotong University/北京交通大学(北方交通大学) is recognized as higher education institution by the Ministry of Education of China. Authorized by the Academic Degrees Committee of the State Council in 1982, Beijing Jiaotong University can confer Bachelor's Degree.Mr.Xing Ming has completed his undergraduate program of Administration Management in Beijing Jiaotong University from 1989 to 1993, and he is hereby conferred the Bachelor's Degree of Management Science in 1993 in accordance with The Regulations of the People's Republic of China on Academic Degrees.

\_\_\_\_\_NOTHING FOLLOWS\_\_\_\_\_



China Academic Degrees & Graduate  
Education Development Center

www.cdgc.edu.cn

## Bilag 9: Spørgsmål til interview af uddannelsesinstitutioner i Danmark

### 1 Uddannelsesagenter

Har uddannelsesinstitution tilstrækkelig viden om anvendelse af uddannelsesagenter/mangler der viden om uddannelsesagenter?

Hvilke uddannelsesagenter i Kina har uddannelsesinstitutionen indgået aftale om rekruttering af kinesiske studerende?

Hvordan får uddannelsesinstitutionen kontakt med den pågældende uddannelsesagent?

Hvad går aftalen med uddannelsesagenten ud på?

Hvor meget betaler uddannelsesinstitutionen agenten for rekrutteringen af de studerende?

Hvilke ydelser skal uddannelsesagenten udføre for uddannelsesinstitutionen?

Bruges uddannelsesagenten også til at andre opgaver end direkte rekruttering - fx. informere generelt om markedsmuligheder i Kina?

Har uddannelsesagenten besøgt uddannelsesinstitutionen i Danmark?

Har uddannelsesinstitutionen besøgt uddannelsesagenten i Kina?

Hvilken information får uddannelsesagenten om uddannelsesinstitutionen og de uddannelser/kurser, som uddannelsesinstitutionen udbyder?



Hvordan sikrer uddannelsesinstitutionen, at uddannelsesagenten giver den korrekte information om uddannelsesinstitutionen og de udbudte uddannelser/kurser til de studerende?

Skal uddannelsesinstitutionen godkende annoncer og andre markedsføringstiltag, som uddannelsesagenten iværksætter på vegne af uddannelsesinstitutionen?

Får uddannelsesinstitutionen annoncerne m.v. tilsendt af uddannelsesagenten?

Skal uddannelsesinstitutionen særskilt betale for annoncer m.v.?

Har uddannelsesinstitutionen fastsat kriterier for uddannelsesagentens udvælgelse af de studerende?

I givet fald hvad er kriterierne for uddannelsesagentens udvælgelse af studerende?

Hvordan sikrer uddannelsesinstitutionen, at agenten ikke udover det aftalte beløb fra skolen opkræver betaling fra de enkelte studerende?

Har uddannelsesinstitutionen haft problemer med sine kinesiske uddannelsesagenter og givet fald hvordan har disse problemer udmøntet sig?

Repræsenterer uddannelsesagenten/uddannelsesagenterne kun den pågældende uddannelsesinstitution eller har agenten også andre uddannelsesinstitutioner?

I givet fald hvilke andre uddannelsesinstitutioner arbejder uddannelsesagenten for?

Har institutionen haft kontakt med de kinesiske myndigheder i forbindelse med godkendelse af deres uddannelsesagenter?

## 2. Rekruttering af studerende

Efter hvilke kriterier udvælger uddannelsesinstitutionen de studerende, som de ønsker at tilbyde

optagelse på uddannelsesinstitutionen?

Sker rekrutteringen fra centralt hold på uddannelsesinstitutionen eller er det via fagmiljøer (eller begge dele)?

Deltager institutionen i uddannelsesmesser?

Bruger institutionen annoncering i kinesiske magasiner/aviser mv.?

Bruger uddannelsesinstitutionen tidligere kinesiske studerende i forbindelse med rekruttering?

Bruger uddannelsesinstitutionen samarbejdspartnere (uddannelsesinstitutioner i Kina) i forbindelse med rekruttering?

Savner uddannelsesinstitutionen bistand fra de danske repræsentationer i Kina til rekruttering af de studerende?

Tager repræsentanter fra uddannelsesinstitutionen til Kina med henblik på at interviewe de af uddannelsesagenten udvalgte studerende?

I givet fald hvordan foregår interviewene af de kinesiske studerende?

Bliver alle studerende interviewet af enten uddannelsesagenten eller repræsentanter fra uddannelsesinstitutionen?

Gennemfører uddannelsesinstitutionen interviews gennem web?

Efter hvilke kriterier bliver de studerende udvalgt til interview?

Oprækker uddannelsesinstitutionen et administrationsgebyr af de studerende til dække af



omkostningerne i forbindelse med rekrutteringen?

Hvor mange af de af uddannelsesagenten udvalgte studerende bliver som regel optaget?

### 3. Optagelse af de studerende

Hvilke dokumenter skal de studerende fremlægge i forbindelse med optagelsen?

Skal de optagne studerende vise dokumenterne i original stand eller er kopier tilstrækkelige?

Bliver dokumenterne oversat?

Bliver dokumenterne verificeret?

I givet fald - Hvordan og af hvem bliver dokumenterne verificeret?

Modtager uddannelsesinstitutionen dokumenterne?

Bliver de optagne studerende fotograferet?

På hvilket grundlag foretager uddannelsesinstitutionen den endelige udvælgelse af de optagne studerende?

Hvordan foregår optagelsesproceduren?

Hvilke dokumenter får den studerende udleveret som bevis på sin optagelse?

Hvor meget skal de studerende betale af tuition fee i forbindelse med optagelsen?

Hvornår skal de studerende betale det opkrævede beløb og hvordan foregår indbetalingen?

Har uddannelsesinstitutionen erfaret, at de studerende, som blev udvalgt til optagelse alligevel ikke kunne leve op til de faglige krav, som blev stillet i forbindelse med studierne i Danmark?

Optager uddannelsesinstitutionen studerende på grundlag af konkrete henvendelser og e-mail korrespondance med studerende– uden personlig interview af den studerende?

Hvor mange af de optagne studerende opfylder betingelserne for at få opholdstilladelse som studerende i Danmark ud fra en gennemsnitlig betragtning?